

**lille**  
magazine

www.mairie-lille.fr

*Lille, station balnéaire !*

Du 7 juillet au 19 août,  
**rendez-vous à**

# LILLE Plage

Lille ville de la  
**solidarité**

**Bd de Strasbourg**  
Métro Porte des Postes

**TOUS LES JOURS**  
de 14h à 19h (sauf le lundi)

**WEEK-END**  
de 10h à 19h

Le sable, l'eau, les activités sportives et le farniente s'installent à nouveau sur le boulevard de Strasbourg. Vous y retrouverez 3 bassins d'eau douce, le sable fin, des transats, parasols, espace de petite restauration, cabines de plage et brumisateurs pour se rafraîchir entre deux bains de soleil... Les sportifs seront aux anges avec un espace dédié aux sports de raquette, un autre aux sports collectifs, un mini golf, une piste BMX et un espace de jeux pour les tout-petits. Des créneaux horaires ont été spécialement pensés pour accueillir les groupes d'enfants et de jeunes, les seniors et les publics spécifiques. Entrée gratuite



Ville de Lille

Exposition du 27 avril au 15 août 2007

# Palais des Beaux Arts de Lille

" Champaigne pour tout le monde ! "

Nord Eclair, 18 avril

" Un portraitiste fascinant et méconnu "

la Voix du Nord, 20 avril

" Les Beaux-Arts de Lille réhabilitent  
un classique tombé dans l'oubli "

Le Monde, 5 mai

" Touched by the divine "

The Daily Telegraph, 1er mai

" Champaigne millésimé "

Libération, 7 mai

" Une somptueuse rétrospective  
internationale du peintre de Richelieu,  
du Carmel et de Port-Royal "

La Croix du nord, 4 mai

" Le musée de Lille répare une injustice  
en consacrant une exposition  
à ce grand artiste oublié "

Le Figaro Magazine, 28 avril

Philippe de Champaigne - portrait posthume d'Armand Jean Du Plessis, cardinal de Richelieu (détail) - DR

Guillaume Denis, Toulet, 2006 - Claire Mazet

# Philippe de Champaigne (1602-1674)

*Entre politique et dévotion*

Place de la République - 59000 Lille

 N° Vert 0 800 03 2007

■ Par **Martine Aubry**  
Maire de Lille



Avec l'été qui s'annonce, c'est le moment de penser aux vacances. A Lille, de très nombreuses possibilités sont offertes aux enfants et aux jeunes. Du camp de vacances aux activités de pleine nature, en passant par nos bibliothèques et nos musées, nos terrains sportifs et nos piscines, le choix est important. Il y en a pour tous les goûts et tous les âges. Les plus jeunes, de 2 à 6 ans, sont accueillis par les centres de loisirs avec le souci de les distraire tout en respectant leur rythme de vie. Pour les 6-12 ans, les maisons de quartiers, les centres sociaux, les centres de loisirs ou les séjours de vacances proposent des activités sportives, culturelles, artistiques et informatiques. Quant aux ados de 12 à 16 ans, ils trouveront des animations tenant compte de leur besoin d'autonomie et de leurs principaux centres d'intérêt.

Au-delà de notre jeunesse, cette année encore, la Ville de Lille se mobilise pour que les Lilloises et les Lillois profitent pleinement de leur été. Comme l'an passé, Lille Plage s'installera sur le boulevard de Strasbourg, avec des bassins plus grands et de nouvelles animations pour toute la famille. Pas très loin, sur la plaine des Vachers, dans le quartier Bois-Blancs, Lille Ranch proposera des activités équestres. Ces deux opérations estivales s'étalent du 7 juillet au 19 août et entrent dans le cadre de « Lille, ville de la solidarité » dont l'ambition est de mobiliser les Lillois, de contribuer à retisser le lien social entre toutes les générations, les catégories sociales, entre familles et voisins.

La solidarité est depuis longtemps une priorité forte de la Ville de Lille qui se décline dans toutes les politiques municipales, de l'éducation des jeunes à l'aide aux personnes âgées, de l'habitat au développement des quartiers, de la culture au sport.

Les aménagements programmés dans le cadre de notre Grand Projet Urbain en sont également une illustration. Certains ont été présentés récemment lors de diverses réunions avec les habitants et retracés dans les pages qui suivent. Toutes ces politiques sont animées par une même vision, celle de la qualité de vie, celle du bien vivre ensemble dans notre ville.

Je vous souhaite un très bel été à Lille, un été actif plein d'évasions personnelles, de découvertes originales, de rencontres joyeuses et d'émotions. ■

### → Actualité 4

- Un air de vacances ..... 4
- Rives de la Haute-Deûle ..... 6
- La dépollution ..... 8

### → Quartiers 12

- Wazemmes ..... 12
- Centre ..... 13
- Lille-Sud ..... 14
- Bois-Blancs ..... 15

### → Hellemmes 16

### → Nature 17

- La Fête des jardins ..... 17
- Les Rouges Barres ..... 18

### → Ecole 20

- Classes de découverte ..... 20
- Ecoliers au self ..... 22
- Apprendre en découvrant ..... 23

### → Sports 24

- Tennis ..... 24
- Golf ..... 26

### → Insertion 27

Association Capharnaüm

### → Tricentenaire 28

2007, année Vauban

### → Culture 30

- Euralille 2 ..... 30
- Fête de la musique ..... 31
- Opéra ..... 32
- Les 10 Vagues ..... 34

### → Rencontre 36

### → Tribunes politiques 38



# Lille prend un air de vacances

*Les vacances, c'est le temps des échanges, des rencontres et des festivités. C'est aussi le moment où jamais de faire de la solidarité une priorité pour les Lillois. La convivialité sera le fil conducteur des activités proposées, au cœur de cet été. Dans le cadre du projet « Lille, Ville de la Solidarité » les vacances débarquent à Lille !*

## La plage...

**E**tre à deux pas de chez soi et se sentir totalement dépaycé, c'est possible ! L'édition 2006 de Lille Plage a été un véritable succès avec plus de 30 000 visiteurs qui ont profité de ces activités d'été dédiées à la plage. Cet été, les tongs et le maillot de bain seront toujours de rigueur puisque la plage lilloise, plus vaste que l'an dernier, s'installe de nouveau bd de Strasbourg, au carrefour des quartiers de Lille-Sud, Moulins, Faubourg de Béthune et Wazemmes. Au programme de cette 2<sup>e</sup> édition, qui ouvre ses portes du 7 juillet au 19 août prochain, trois bassins d'eau douce (un bassin de natation de 200 m<sup>2</sup>

et de 1,50 m de profondeur pour faire des longueurs, de l'aquagym, du water-polo, etc ; un autre de 100 m<sup>2</sup> et moins profond pour un public plus jeune et une pataugeoire réservée aux tout-petits), plus de 4 200 m<sup>2</sup> de sable fin, des transats, des parasols, un espace de petite restauration, des cabines de plage et brumisateurs pour se rafraîchir entre deux baignades de soleil... Les sportifs n'ont pas été oubliés avec un espace réservé aux sports de raquettes (tennis de table, badminton, beachball), un autre pour les sports collectifs (beach soccer, beach rugby et des animations prévues dans le cadre de la Coupe



du monde de rugby), un minigolf, une piste BMX et un mini-club pour les petits encadré par des animateurs spécialisés qui mettront en place des activités éducatives et ludiques sous l'œil des mamans.

## Emmenez un jeune Lillois en vacances !

**L**a Ville de Lille souhaite faire partir plus d'enfants en vacances cet été en faisant appel à la générosité et à la solidarité des Lillois. Plus de la moitié des jeunes Lillois n'ont pas la chance de partir en vacances. L'idée est à la fois d'inciter les familles lilloises qui partent en vacances – en camping, en résidence secondaire, en location... à emmener avec elles des jeunes qui n'en ont pas la possibilité, et de sensibiliser des familles à l'opportunité pour leurs enfants de

profiter des joies des vacances grâce à cet accueil dans une famille. La Ville de Lille se charge de mettre en relation l'enfant ou le jeune et la famille volontaire. Ces « familles de vacances » peuvent être de tous horizons : des familles avec enfants, mais aussi des célibataires citadins qui ont envie de se rendre disponibles, ou des grands-parents qui partent... La municipalité offre toutes les garanties administratives, d'encadrement, d'assurance, d'accompagnement et de suivi de

cette mise en relation. Si vous souhaitez emmener un jeune Lillois en vacances cet été avec vous ou si vous souhaitez que votre enfant puisse partir avec une famille lilloise, rapprochez-vous de l'équipe Vacances de « Lille, Ville de la Solidarité » pour obtenir des réponses à vos questions. ■

Hôtel de Ville de Lille  
Équipe Vacances – Place Augustin Laurent  
BP 667 59033 Lille cedex.  
Tél : 03 20 49 59 60.  
E-mail : solidarite@mairie-lille.fr



## Vacances à petits prix

Pour permettre au plus grand nombre de profiter des vacances, la Ville de Lille adhère depuis cette année au dispositif « Les Vacances solidaires », qui permet aux habitants aux revenus modestes de bénéficier d'offres de séjours de vacances à des prix très avantageux. Ces offres s'adressent en priorité aux Lillois, Hellemois et Lommois, qui n'ont pas ou peu l'occasion de partir en vacances, sous certaines conditions de ressources. Que vous vouliez partir en famille, entre amis, que vous soyez jeunes, seniors, que vous préféreriez la mer, la montagne, la campagne, les prestations touristiques proposées répondent à tous les goûts. Pour bénéficier de ces offres de vacances à travers toute la France, il suffit de prendre rendez-vous avec l'équipe Vacances de « Lille, Ville de la Solidarité » qui examinera avec vous les offres qui correspondent à vos envies et à votre budget vacances. ■



© Fotoua

### Espaces Infos Solidarité

Deux Espaces Infos Solidarité ont été mis en place en juin dans les mairies de quartier du Centre et de Lille-Sud pour permettre d'obtenir facilement toutes les informations concernant :

- Lille Plage et Lille Ranch ;
- Les aides au départ en vacances ;
- Le bénévolat et ses liens avec l'insertion professionnelle ;
- L'aide pour les projets de vacances. N'hésitez pas à vous y rendre...

### et le ranch...

Un véritable centre équestre va s'installer Plaine des Vachers aux Bois-Blancs du 7 juillet au 19 août pour permettre aux jeunes de 3 à 16 ans de découvrir le monde de l'équitation. Ils pourront se découvrir une passion pour les 16 petits et grands poneys. Au programme, un manège de 600 m<sup>2</sup> sous chapiteau et un autre de 300 m<sup>2</sup> en extérieur, un espace pédagogique pour une sensibilisation au

monde de l'équitation et un circuit destiné à l'organisation de tours en calèche. Pour mieux comprendre l'environnement de ces équidés, des animateurs encadreront les différentes activités. Le matériel nécessaire à la pratique de l'équitation (bombe, etc.) sera prêté. D'autres activités de plein air sont prévues sur la Plaine des Vachers, comme l'escalade avec un mur installé sur le site, du tir à l'arc et de l'acrocorde, encadrées par des animateurs diplômés. Ces activités sont gratuites mais une réservation sur place est obligatoire. ■

Lille Plage : Bd de Strasbourg  
métro Portes des Postes.

Lille Ranch : Plaine des Vachers  
métro Bois-Blancs.

Grand public : ouvert tous les jours  
de 14h à 19h (sauf le lundi).

Groupes : créneaux réservés le lundi de 12h à 19h et du mardi au vendredi de 9h30 à 11h30.

Ces activités sont gratuites et accessibles aux personnes handicapées et à mobilité réduite.

Infos : Hôtel de Ville de Lille – Direction  
Logistique Fêtes et Manifestations  
au 03 20 49 50 34.

### « Le Guide pratique de l'été » 2007 arrive !

Juillet et août à Lille. Deux mois d'été au cours desquels les moyens d'occupation des temps libres se multiplient. Entre les fêtes et concerts, les centres de loisirs et toutes les autres activités, l'offre est grande. Pour vous guider et vous donner des idées, la Ville de Lille publie comme chaque année un « Guide pratique de l'été ». Venez le chercher à partir de mi-juin à l'Hôtel de Ville et dans toutes les mairies de quartier.

### Marche à l'ombre !

Attention au soleil... même dans le Nord ! De nombreux habitants, en particulier des familles avec enfants, viennent profiter des activités de plein air et du soleil sans forcément penser à se protéger du soleil comme ils le feraient à la plage. L'Institut National du Cancer mène, comme chaque année, une campagne de prévention des cancers de la peau dont le nombre augmente de façon alarmante. La prévention est l'arme essentielle pour lutter contre cette évolution. Ainsi, laissez-vous hâler mais avec des précautions : éviter de s'exposer au soleil entre 12h et 16h ; rechercher l'ombre le plus possible ; se couvrir avec un tee-shirt, un chapeau et porter des lunettes de soleil ; appliquer régulièrement de la crème indice 30 minimum ; et protéger tout particulièrement les enfants et les adolescents.



# Aux Bois-Blancs, un gigantesque chantier

*Dans le quartier des Bois-Blancs, le ballet des grues, de l'autre côté de la Deûle, va se poursuivre de façon soutenue dans les mois qui viennent. Pour faire le point sur les travaux des projets « Rives de la Haute-Deûle » et « Euratechnologies », Martine Aubry a rendu visite aux habitants le 30 mai dernier.*



**A**ccompagnée de nombreux élus, directeurs de services municipaux, des équipes de la Soreli et d'architectes, le maire de Lille a présenté les programmes qui vont prochainement sortir de terre et répondu aux questions de la population. Les Rives de la Haute-Deûle, ce sont 100 hectares de logements, d'activités et d'équipements publics qui vont transformer le secteur des Bois-Blancs. Dans un premier temps, 25 hectares sont concernés.

Les nouvelles habitations vont être construites de part et d'autre de la rue Canrobert prolongée et le long du Quai de l'Ouest. Sur l'ancienne friche Coignet sont prévus 217 logements, en location

comme en accession, en collectif comme en maison individuelle. On y trouvera notamment 61 logements locatifs sociaux, 106 logements en accession libre et 30 en accession maîtrisée. Sur l'îlot Aubrun, ce seront 130 logements, dont plus d'un quart à caractère social, qui verront le jour. De nouveaux équipements y sont aussi attendus, notamment un centre social et une salle des fêtes. Début des deux chantiers au printemps 2008. Martine Aubry a rappelé l'exigence de qualité demandée aux concepteurs et promoteurs. Les programmes immobiliers doivent respecter et mettre en valeur l'ambiance urbaine des Bois-Blancs, son style et la présence de l'eau.

## Mixité sociale

Les « Rives de la Haute-Deûle » seront également un modèle de HQE, haute qualité environnementale, dans leur conception, dans la création d'espaces verts, dans le choix des matériaux, cela de manière à préserver l'environnement. Le maire a aussi insisté sur la volonté forte de son équipe de favoriser la mixité sociale qui existe d'ailleurs déjà sur ce quartier. Pas question de mettre les riches ici et les pauvres là, il est nécessaire de vivre ensemble. Elle a répondu aux interrogations des riverains sur l'attribution des futurs logements. Ils ne seront pas réservés pour quiconque en particulier, ouverts

**Environ 400 personnes sont venues écouter le maire présenter les deux projets « Rives de la Haute-Deûle » et « Euratechnologies » et lui poser des questions...**



à la population des Bois-Blancs comme aux nouveaux habitants qui auront l'en-  
vie de s'y installer. Cette réunion publi-  
que a également été l'occasion de faire  
le point sur l'avancement du deuxième  
projet, « Euratechnologies ». Sur l'im-  
mense friche industrielle Le Blan-Lafont,  
un nouveau site dédié aux technologies  
de l'information et de la communication  
prend forme petit à petit. Accueillant  
aujourd'hui 13 entreprises, soit une  
centaine d'emplois, il va encore croître

pour atteindre environ 200 entreprises,  
soit 315 emplois d'ici l'été 2008. A  
terme, ce pôle d'activités devrait réunir  
5000 salariés. Et toujours ce souci de  
la qualité de l'environnement, avec,  
par exemple, un jardin d'eau le long  
des voiries nouvelles. Et qui dit voiries  
nouvelles dit inquiétudes. Beaucoup  
de questions de riverains ont porté sur  
l'importance du trafic automobile et la  
vitesse. « La circulation va être pensée  
de manière à créer de nouveaux flux et

des zones 30 vont être aménagées »,  
a rassuré le maire. La mise en valeur  
future du site de la Gare d'Eau, avec son  
port fluvial, son ambiance guinguette et  
ses activités sportives, a suscité l'en-  
thousiasme. Confirmation, s'il en fallait  
encore une, que l'eau va être vraiment  
« utilisée » comme un atout dans toutes  
ces transformations. « Et oui, les péni-  
ches resteront sur le site », a confirmé  
Martine Aubry, balayant ainsi quelques  
rumeurs... ■

## Succès pour la Fête des Rives de la Haute-Deûle



**L**es Lillois ont pu partir à la redécou-  
verte de « L'île des Bois Blancs » et  
des « rives de la Haute-Deûle » lors de la  
Fête des Rives de la Haute-Deûle qui  
s'est déroulée du 30 mai au 3 juin. Inscrit  
dans « Les 10 vagues », cet événement  
avait pour but de présenter et d'accom-  
pagner le projet de réaménagement des  
rives de la Haute-Deûle (40 hectares que  
se partagent les Bois-Blancs et le quar-  
tier du Marais à Lomme) ainsi que la  
reconquête de la friche industrielle  
« Le Blan-Lafont » sur le site « Euratech-  
nologies » : un espace dédié à l'implan-  
tation d'activités économiques du  
secteur des technologies de l'informa-  
tion et de la communication.

Des expositions, des balades en bateau,  
des visites de sous-marin et de jardins  
étaient proposées pour découvrir et  
s'informer dans une ambiance festive  
et ludique. Un « village des embarque-  
ments » était installé où petits et grands  
pouvaient s'essayer à la peinture et au  
modelage. On pouvait également par-  
ticiper à des balades en vélo pour faire  
le tour de l'île ou encore s'essayer au  
street-hockey. Une grande fête de l'eau  
concoctée par les associations locales.  
Enfin, la 10<sup>ème</sup> édition du festival « Des  
rives, des continents » a permis de  
découvrir et d'écouter les univers mu-  
sicaux proposés par les « Musiques de  
Traverses » ■

Lors du Festival de Rives de la Haute-  
Deûle, manifestation culturelle, sportive  
et éducative qui a conforté l'identité des  
quartiers Bois-Blancs, Marais de Lomme  
et Mont à Camp et mieux fait connaître  
les projets qui vont transformer les lieux.





## La dépollution en questions

**C**ertains terrains en friche du Grand Projet urbain doivent être dépollués avant construction. Les explications de Didier Huot-Marchand, chargé d'opérations à l'Établissement public foncier, qui achève fin juillet la dépollution de la friche Paindavoine, à Lille-Sud.

**Lille magazine : Qu'est-ce-qu'un site pollué ?**

**Didier Huot-Marchand :** C'est un lieu qui, du fait d'anciens dépôts de déchets ou d'infiltrations de substances polluantes, présente une pollution susceptible de provoquer des nuisances ou des risques pour les personnes ou l'environnement. Il s'agit souvent de pollution par des hydrocarbures ou des métaux lourds (plomb, zinc, chrome, cuivre...). C'est pourquoi tous les terrains doivent être dépollués avant d'être aménagés.

**Lille magazine : Qu'en est-il de la friche Paindavoine ?**

**D. H-M :** L'activité même de l'entreprise (*construction métallique et matériel de levage, ndlr*) a laissé peu de pollutions, essentiellement des copeaux de métal usinés. La pollution provient surtout des métaux lourds, surtout du plomb, présents dans les remblais. Il y a risque si les enfants mettent à la bouche cette terre souillée.

**Lille magazine : Quelles sont les étapes de cette dépollution ?**

**D. H-M :** On procède d'abord à des sondages, afin d'estimer le niveau de pollution. Selon l'usage futur du terrain (ici 224 logements et un square\*), le seuil de pollution est plus ou moins bas. On traite les zones qui dépassent ce seuil en retirant ces terres qui contiennent du plomb. Selon les cas, les terres polluées sont confinées, c'est-à-dire enterrées sous

une couche d'argile imperméable, ou évacuées hors du site. Sur la friche Paindavoine, on va ainsi évacuer environ 20 000 tonnes de terre, qui sont envoyées dans une décharge spécialisée. Puis on nivellera le terrain, qui sera alors propre et prêt à être aménagé.

**Lille magazine : Y a-t-il des dispositions et des précautions pour les riverains ?**

**D. H-M :** Dans le cas présent, le risque essentiel est celui d'une ingestion de la terre du site. Le chantier est interdit au public et nous arrosons le terrain, afin que les poussières soulevées par les engins de chantier ne volent pas. Ce n'est pas le cas aux Margueritois, mais sur les terrains plus pollués on mesure aussi la qualité de l'air et de la nappe phréatique. Si celle-ci est polluée, on avertit les riverains, disposant d'un puits, qui pourraient utiliser cette eau. ■

\*Voir notre site internet, [www.mairie-lille.fr](http://www.mairie-lille.fr), rubrique Urbanisme/Grand projet urbain.



Le sol est régulièrement analysé au fur et à mesure qu'on enlève les terres.

### Concertation

Les membres du Conseil Communal de Concertation (CCC) se réunissent, en séance publique le 9 juin 2007 de 9 heures à 12 heures, dans le Grand Hall de l'Hôtel de Ville pour débattre, amender et échanger en vue d'adopter les quatre avis proposés à cette plénière :

- « **Les personnes en situation de handicap : nouvelle approche et sensibilisation des citoyens** », proposé par la Commission Développement Social ;
- « **L'aménagement du Champ de Mars, de l'Esplanade et des abords de la Citadelle de Lille** », proposé par la Commission Équipements et Infrastructures
- « **La culture POUR tous et PAR tous** », proposé par la Commission Développement Culturel ;
- « **Plan Local d'Action (2007/2010) pour le développement du commerce de l'artisanat et des services** », proposé par la Commission Développement économique.

Les membres du CCC ont pris également connaissance des travaux en préparation dans les différentes commissions et groupes de travail.



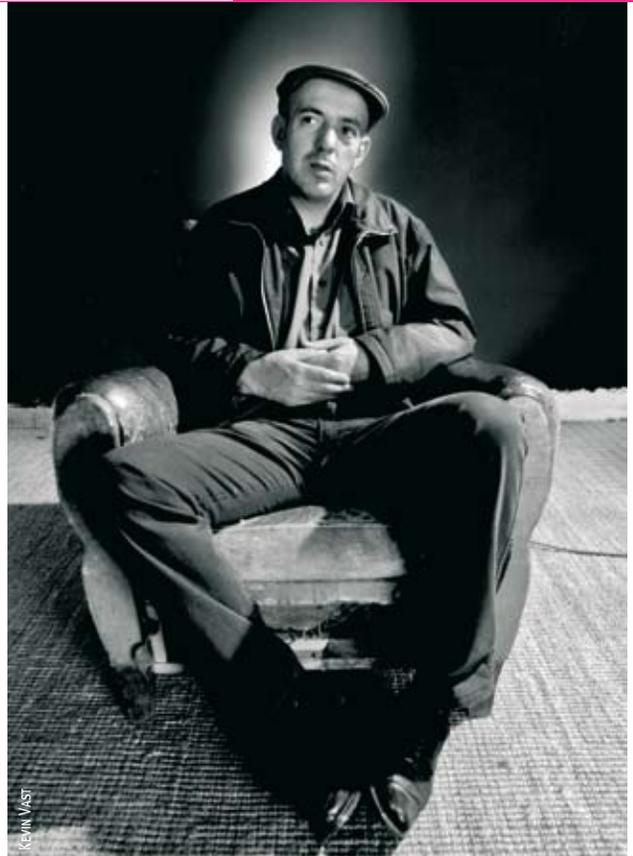
## Les habitants de Verdun en haut de l'affiche

*Un décor unique, du noir et blanc : c'est le choix du photographe Kevin Vast pour ces portraits de locataires d'un immeuble de Moulins voué à disparaître, dans le cadre du Grand Projet urbain. A découvrir sur site.*

**T**rop vétustes pour être rénovés, certains immeubles de la Porte de Valenciennes vont disparaître pour construire un nouveau quartier, mieux relié au centre-ville, mieux équipé et pourvu de nouveaux logements. Le groupe mémoire du quartier et l'historien François Fairon recueillent les tranches de vie et les souvenirs de tous ceux, petits et grands, qui sont l'âme de ce quartier. Dans le cadre des Transphotographiques, Kevin Vast a tiré le portrait des habitants de Verdun, qui va disparaître fin 2008.

enceintes, tous ceux qui font la richesse de ce quartier. A tous, j'ai expliqué que j'étais là pour garder leur mémoire et j'ai laissé à chacun d'eux un tirage de son portrait. ■

Portraits visibles à l'atelier-galerie Bleu, 24 rue Clemenceau à Moulins, ouvert du lundi au vendredi, de 13h30 à 17h, 18h le mardi, tél. 03 20 54 09 85. Le site de Kevin Vast : [www.vastphoto.fr](http://www.vastphoto.fr)



**Lille magazine : Pourquoi avoir choisi le noir et blanc pour ces portraits ?**

**Kevin Vast :** Je fais d'ordinaire de la photo de reportage, sur le vif. Ici, j'ai choisi le noir et blanc pour sa dimension intemporelle : je veux que ces photos évoquent un passé toujours présent.

**Lille magazine : Et ce décor unique de l'atelier-galerie Bleu ?**

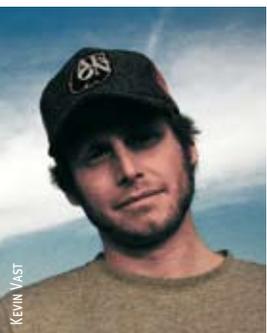
**K. V. :** Il est symbolique. Les habitants posent avec un tapis à leur pied, symbole du quartier ; le fauteuil représente l'appartement, le chez-soi.

**Lille magazine : Qui sont ces 50 habitants qui ont posé ?**

**K. V. :** J'ai voulu avoir des personnes de tous âges et de tous milieux sociaux : des enfants, des adultes, des femmes

## Nettoyage de printemps

**A**près Fives, Saint-Maurice-Pellevoisin, Hellemmes, Bois-Blancs, Faubourg de Béthune, Wazemmes, Lille-Sud, Vauban et Lille-Centre, c'était au tour du Vieux Lille de participer le 9 juin au dernier « nettoyage de printemps » proposé par la Ville de Lille dans le cadre de son « plan propreté 2007 ». Les habitants du quartier et les jeunes élus du Conseil Municipal d'Enfants étaient invités à participer au nettoyage des rues. Comme à chaque étape, un « village propreté » s'était installé de 10 heures à 17 heures, sur la place du Concert. Il était composé de stands d'informations (sur la propreté et le développement durable). Le « village » était aussi l'occasion de découvrir les nouveaux véhicules de la Ville tels le 'glutton' (nouvelle machine), les laveuses et les balayeuses. ■



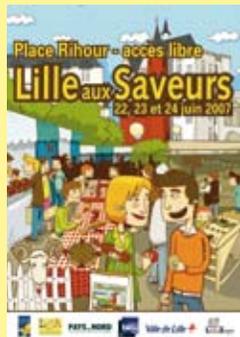
Les enfants en plein nettoyage dans le Centre...



... à Lille-Sud, aussi.



## Made in Nord-Pas-de-Calais



**L**ille aux Saveurs est le marché annuel des producteurs du Nord-Pas-de-Calais, dont le but est de promouvoir les produits du terroir régional et le savoir-faire d'artisans, le temps d'un

week-end convivial. Une vingtaine de producteurs y présentent une large palette de saveurs : bières, cidres, limonades, boisson au pissenlit, terrines et charcuteries, poissons fumés, viande de cerf, plats cuisinés flammés, fromages, miel, gaufres, chocolats et confiseries... et des animations pour ponctuer ce week-end gourmand. Lille aux Saveurs est organisé par l'association Lille Centre Animation, en partenariat avec la Ville de Lille et l'Office de Tourisme. ■

Lille aux Saveurs : place Rihour. Accès et animations gratuits : vendredi 22 juin de 12h à 21h ; samedi 23 et dimanche 24 juin de 10h à 19h. Contact : Franck Hanoh au 03 20 54 40 92.

## Stop aux abandons

**U**ne nouvelle campagne contre les abandons d'animaux vient d'être lancée par la Confédération Nationale des S.P.A. de France avec comme objectif



de faire réfléchir les propriétaires d'animaux, à la veille des grandes vacances d'été, sur les abandons de chiens et chats dont le nombre augmente chaque année. Elle dénonce le manque de responsabilité des maîtres qui ont acquis un animal à la légère, sans réfléchir aux contraintes et aux devoirs qu'implique la possession d'un animal, ainsi que la commercialisation des animaux tels des objets, dont on se débarrasse quand ils ont cessé de plaire. Les S.P.A. se mobilisent également

pour inciter les propriétaires à partir en vacances avec leurs animaux. Ainsi, sur demande accompagnée d'1,50 €, la liste des formalités sanitaires requises pour le passage d'un animal aux frontières ou celle des plages et campings acceptant les animaux. La liste des principales chaînes d'hôtels sera adressée gratuitement sur demande écrite accompagnée d'une enveloppe timbrée à vos nom et adresse. ■

Infos sur le site : [www.spa-france.asso.fr](http://www.spa-france.asso.fr)

## Saveurs d'Afrique

**U**n café noir ? Un café crème ? Serré ou allongé ?... Une brochette de fruits avec son coulis de chocolat ?... Ces produits nobles viennent d'Afrique et seront à l'honneur lors de la 3<sup>e</sup> édition du festival « Senteurs, Saveurs, d'Ici et d'Ailleurs : café, cacao, produits vivriers et artisanat ». Venez éoustiller vos papilles, et découvrir toutes ces richesses africaines, du 22 au 28 juin, dans la salle des Accacias à Hellemmes, ainsi qu'à la salle des Fêtes de Fives, du 26 au 30 juin prochain. Partez à la découverte de tous ces arômes, tous les jours de 9h à 18h ! ■

Association Karibou Africa : 120 bis, rue Pierre Legrand. [karibouafricasi@yahoo.fr](mailto:karibouafricasi@yahoo.fr) Tél : 03 20 04 23 40 / 06 22 26 05 47 / 06 30 85 43 34

## Carthèm's... en ligne

**C**arthèm's, c'est de nombreux plans de Lille et de ses environs déclinés par thèmes : sport et loisirs, restaurants, art et culture, bien-être, vie nocturne, jeunes et étudiants... Bien plus que des plans de situation, ils permettent, sans perdre une minute, d'aller à l'essentiel, c'est-à-dire aux infos qui intéressent ! De nombreux contacts et informations sont répertoriés sur ces plans les transformant en mini-guides thématiques à emporter partout. Gratuits et disponibles en mairies et dans de nombreux autres lieux publics, on les retrouve désormais en ligne sur le tout nouveau site internet de Carthèm's : clair, pratique, ludique et bien sûr toujours aussi riche de plans et d'infos. ■

[www.carthems.com](http://www.carthems.com)  
Contact : Dominique Boutry  
au 06 64 28 53 22.

## Euralille : ateliers clin d'œil

**L'**association des commerçants d'Euralille propose chaque mois une journée « clin d'œil ». La formule est simple et attrayante : de 11h à 19h, Euralille offre des ateliers gratuits avec des experts, des artistes, des professionnels. Ouverts à tous, librement, sans inscription : il suffit juste d'être intéressé par le sujet choisi... Si on parle de fleurs, on apprendra à les cuisiner ou à en faire des bijoux ; si on évoque le chocolat, on sera initié à la dégustation du

cacao ou aux soins de peau à base de chocolat ! Au programme des jeudis à venir : « Comment faire vivre ses souvenirs de vacances et les relooker pour les adapter à nos intérieurs ? », le 12 juillet ; « Comment remettre de la couleur et un parfum d'ailleurs grâce à une nouvelle décoration d'intérieur ? », le 27 septembre ; « Aide et conseils pour être bien dans sa peau et retrouver confiance (morphing, relooking, coaching) », le 11 octobre. ■



## Construction durable

**L**a Ville de Lille organise une conférence sur le thème : « Le développement durable est-il facteur d'uniformisation ou de créativité dans l'architecture et l'urbanisme ? ». La municipalité a pris le parti de construire des éco-quartiers répondant à différentes exigences : qu'ils soient pensés collectivement et

conçus afin de réduire leur impact sur l'environnement, de manière à bien vivre ensemble et pour permettre un développement économique durable. Elle s'interroge donc, et invite les Lillois à le faire avec elle, sur la capacité du développement durable à susciter des démarches architecturales et urbaines innovantes et

originales. Et sur la possibilité pour la population de s'exprimer afin de mettre en place de nouveaux modes de vie plus écologiques et solidaires. La conférence se tiendra le mercredi 27 juin de 18h30 à 20h30 à la Maison de l'Architecture et de la Ville, place François Mitterrand, à Lille. Entrée libre. ■

## Handicapés

**L**AADVAH. Derrière ce long sigle, on trouve les 1 000 membres de l'Association d'aide à la défense aux victimes accidentées et handicapées du Nord. Sept bénévoles, eux-mêmes invalides, accidentés de la route ou accidentés du travail, font fonctionner l'association. Ils sont aidés par un juriste, seul salarié de l'association, et bénéficient du conseil d'un médecin. Le rôle de l'association : défendre, conseiller et assister les personnes atteintes d'un handicap. Les origines du handicap sont multiples : maladies, maladies professionnelles, accidents du travail ou encore accidents de la route. Dans tous les cas, le parcours d'un handicapé ou d'un invalide passe par les tribunaux, la Sécurité Sociale et dans certains cas par le tribunal des Prud'hommes. A chacune de ces étapes, l'association offre d'utiles conseils, enrichis par de nombreuses années d'expérience. ■

■ Contact : 03 20 90 21 71

## Déchets sur internet

**S**i vous avez oublié les jours de ramassage des poubelles ou si vous êtes un nouvel habitant, en se connectant sur le site d'Esterra, il est désormais possible de connaître, en indiquant son lieu de résidence et le nom de sa rue, toutes ces informations : les jours de collecte

des déchets recyclables et non recyclables, les dates de collecte des encombrants, mais aussi des conseils pratiques pour trier efficacement ses déchets, comprendre le cycle du tri, et tout savoir sur les déchetteries. ■

■ [www.esterra.fr](http://www.esterra.fr) puis accès direct particuliers.

## Musée

**S**elon *Le Journal des Arts* (n° 260, 25 mai), le musée des Beaux-Arts de Lille est sixième au classement national 2007 des musées, soit le premier musée de province. Ce résultat est dû à l'équilibre atteint dans les domaines de **l'accueil du public** (librairie, cafétéria, plan du musée gratuit, **site internet** du musée...), du **dynamisme du musée** (fréquentation, nombre d'œuvres exposées, nombre et qualité des expositions temporaires...) et de la conservation (nombre de prêts, acquisitions, restaurations...). Actuellement, le musée propose une très belle exposition d'œuvres de Philippe de Champaigne. ■

## Bonne conduite

**L**es jeunes élus du CME ont mis en place une action de sensibilisation à la prévention routière le 30 mai 2007. Des ateliers d'information et de sensibilisation à la bonne conduite, des simulateurs, une voiture tonneau en démonstration, un bus rappelant les règles du code de la route étaient installés tout au long de l'après-midi sur la Place de l'Opéra. La police nationale et la MAIF étaient associées à l'opération. ■



PHILIPPE BÉLLE

## Rentrée

**A**vec le guichet unique de la rentrée, gagnez du temps et faites-en profiter vos enfants ! Du mercredi 12 au samedi 15 septembre 2007 dans votre mairie de quartier, vous trouverez toutes les informations sur les services et activités indispensables aux enfants scolarisés de 2 à 16 ans pour une rentrée réussie. Les parents pourront rencontrer les acteurs municipaux et associatifs qui proposent des activités éducatives, culturelles, sportives... et qui interviennent dans le temps des enfants en dehors du temps scolaire : c'est-à-dire le matin, le soir, le midi, le mercredi, le week-end, et pendant les petites vacances. ■

■ Renseignements : Tél. : 03 20 29 83 75  
■ E-mail : [enfance@mairie-lille.fr](mailto:enfance@mairie-lille.fr)

## Médiation

**L**a Maison de la Médiation et du Citoyen fête ses 10 ans. A cette occasion, une journée « Portes ouvertes » était organisée le 6 juin. Le public pouvait y rencontrer des professionnels du droit (avocats, huissiers, notaires, conciliateurs de justice, délégué du médiateur de la République, correspondant de la Haute Autorité de Lutte contre les discriminations et pour l'Égalité) ainsi que des représentants d'associations spécialisées en droit de la consommation, droit pénal, droit de la famille, droit du travail, accompagnement en cas de difficultés financières... Des conseils dans ces différents domaines sont proposés, tout au long de l'année, par la Maison de la Médiation et du Citoyen de Lille. ■

■ Hôtel de Ville de Lille, entrée du côté de la place Roger Salengro.

Il n'y a pas d'âge pour l'émotion artistique, ici, en musique, avec quelques enfants de la crèche Caracole, du RAMI et de la PMI.

## La culture n'a pas d'âge...

**D**e leurs petits mains, ils agitent les maracas, les agogos et autres cloches, les yeux souvent écarquillés. Même chez les plus petits qui n'ont pas encore soufflé leur première bougie, le plaisir du rythme se fait sentir. C'est Franck Delannoy, de l'association « Les Tam-tameurs », qui les guide. *Je les aide à entrer dans la musique*, résume-t-il. Cette intervention fait partie de la vingtaine programmée durant ces mois d'avril, de mai et de juin. Elles bénéficient d'une subvention dans le cadre du Contrat Enfance qui lie la Ville de Lille et la CAF sur des objectifs communs. Toutes deux financent ainsi des projets destinés aux 0-6 ans tant en termes de quantité, comme augmenter la capacité d'accueil des structures, que de qualité, comme l'éveil culturel

des petits. Cette année, les différents partenaires concernés du quartier profitent donc de cet éveil. Six sorties ont eu lieu au Palais des Beaux-Arts pour une vingtaine d'enfants et quelques parents. Une dizaine de spectacles ont également suscité intérêt et émerveillement pour plus de 250 bambins dès 6 mois. *Il n'y a pas d'âge pour l'émotion artistique*, remarque Christine Ducamp, responsable de la crèche halte-garderie Caracole de la maison de quartier. Cette dernière a été chargée de coordonner ce projet d'éveil culturel. *En plus du plaisir procuré aux enfants, nous pouvons aussi accentuer notre travail partenarial avec les autres structures de la petite enfance de Wazemmes que sont la PMI, le réseau d'assistantes maternelles et la crèche halte-garde-*

*rie « La Luciole », précise Toussia Leghli, sa directrice. C'est également l'occasion de faire découvrir aux parents, conviés lors des sorties ou animations, des lieux culturels inconnus et pourtant proches de chez eux, comme le Zem Théâtre, le Biplan ou la Maison Folie. Nous les informons qu'avec le dispositif « crédits loisirs », ils peuvent avoir accès à une offre culturelle de qualité pour un budget limité. En ce jeudi matin, les petites mains tapent aussi sur des djembés. Franck donne le ton car même pour des petits, pas d'anarchie ! Les chansons ont un début et une fin qu'il s'agit de respecter. Je partage avec eux les émotions de la musique et peut-être cela éveillera-t-il chez certains d'entre eux un goût qui leur donnera, plus tard, l'envie d'aller plus loin... ■*



© DANIEL RAPAICH



© DANIEL RAPAICH



© DANIEL RAPAICH

## Les mémoires d'immigrés

Parce que leur histoire a contribué à l'Histoire de Wazemmes, la maison de quartier a eu envie de leur donner la parole. C'est ainsi qu'elle a lancé, avec le soutien financier de la Politique de la Ville, un projet basé sur les « mémoires d'immigrés ». Les mémoires parce que chacun a la sienne. Les immigrés en question sont d'origine algérienne. Parce qu'ils sont arrivés tôt dans le quartier, dès les années 1945-1950. Parce qu'ils y sont venus nombreux également. Et aussi parce qu'ils sont encore beaucoup à y vivre toujours au-

jourd'hui. « *Nous avons souhaité valoriser cette mémoire à la fois collective et individuelle, explique Tounsia Leghli, directrice de la maison de quartier, en recueillant des témoignages, des photos d'époque, tout en y associant les jeunes. Nous voulons leur rappeler que leurs grands-parents, leurs parents ont participé à la construction de la ville, du quartier, et qu'ils n'ont pas à se sentir étranger mais, au contraire, qu'ils s'y impliquent en tant que citoyens.* » Ce projet a déjà permis la tenue d'une conférence et d'un débat par Jean-René

Gentyn, spécialiste de l'immigration algérienne, ainsi que la projection de deux films relatifs au sujet. Un documentaire présentant des portraits, en cours de réalisation par l'association Riquita, et des photos seront proposés lors des Journées du patrimoine de septembre prochain consacrées, pour Wazemmes, à la mémoire. A la rentrée, un atelier d'échanges avec des adolescents devrait également démarrer... ■

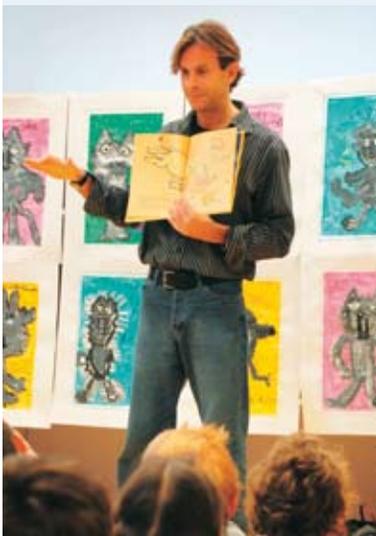
Maison de quartier de Wazemmes, 36 rue d'Eylau, 03 20 54 60 80, [www.maisondequartierdewazemmes.info](http://www.maisondequartierdewazemmes.info)

## Les petits secrets des livres de Mario

Qui connaît « Au lit, petit monstre » ? Moi ! Qui connaît « Maman » ? Moi ! Qui connaît « Le monde à l'envers » ? Moi ! A chaque question posée par Mario Ramos, les enfants s'exclament en chœur « Moi » ! Ils connaissent tous les livres de Mario, auteur et illustrateur reconnu pour la jeunesse. « *Nous avons lu tous ses albums* », confirme l'une

des institutrices de l'école primaire Michelet, enchantée par la visite de l'écrivain. Il fait partie de ces quelques grands noms de la littérature pour enfants intervenant dans les écoles de Lille qui le souhaitent. Ce projet est l'un des axes du Plan Lecture mis en place par la municipalité pour donner le plaisir de lire dès le plus jeune âge. « *La venue de Mario Ramos à l'école maternelle Du Bellay s'inscrit dans le cadre de notre action "liaison"* », ajoute l'institutrice. Elle a pour objectif de faciliter le passage de la grande classe de maternelle au CP, notamment en travaillant sur l'écrit. *L'envie de lire passe aussi par de bons auteurs, complète-t-elle. Et la visite de Mario Ramos donne encore plus de sens*

*à notre travail, c'est quelque chose que les élèves n'oublieront jamais.* » « *Pour moi, la rencontre avec les enfants est toujours une récompense* », précise l'auteur en question. Il leur explique quelques petits secrets de l'élaboration de ses histoires qu'il imagine pour donner du plaisir, apprendre la vie. Et aussi pour faire passer le message que, bien souvent, les méchants ne sont pas vraiment les plus forts... « *Les réponses aux questions que je leur pose sont toujours très riches, dit encore l'auteur, ils m'apportent également des tas d'idées.* » Les histoires de Mario proposent différents niveaux de lecture, toujours avec un trait d'humour. Les enfants sentent qu'il y a encore quelque chose à découvrir et, généralement, ils se plaisent à les relire... ■



Mario Ramos, auteur pour enfants, a rendu visite aux élèves des écoles Du Bellay et Michelet et leur a expliqué quelques petits secrets des albums qu'ils adorent lire.

## — Les 400 maisons au cœur d'une cité-jardin

**L**e mode d'habitat composé de petites maisons et la présence de places publiques et d'espaces verts ont inspiré les concepteurs chargés des aménagements dans le secteur des « 400 maisons ». Ces transformations, prévues dans le cadre du Grand Projet Urbain de la Ville de Lille, le maire est venue les présenter aux habitants lors d'une réunion publique le 6 juin dernier. Martine Aubry a donc évoqué la centaine de logements prévus le long des rues de l'Asie et Wagner. D'ici 2009, dans de petits immeubles collectifs entourés de verdure, des studios mais aussi de grands logements vont voir le jour. La moitié sera en accession sociale. Viendront y vivre de nouveaux résidents mais aussi des habitants du quartier qui souhaiteront s'y installer. « *Nous voulons garder tous ceux qui sont à Lille aujourd'hui et qui veulent y rester, a insisté le maire. Nous ne mettrons pas à l'écart les catégories les plus populaires et éviterons qu'ils ne soient chassés par la promotion immobilière...* » Toutes les nouvelles constructions répondront aux normes HQE, haute qualité environnementale. Les bâtiments seront plus économes en énergie grâce à une récupération des eaux de pluie, une isolation renforcée ou des panneaux solaires installés en toiture pour donner de l'eau chaude. Conséquences : réduction des charges pour les résidents et plus grand respect de l'environnement. Dans le GPU, la qualité des espaces publics est primordiale. La place Albert



© CABINET D'ARCHITECTES BROCHET, LAJUS, PUEYO

**Les nouvelles constructions ne dépasseront pas 4 niveaux, seront aux normes Haute Qualité Environnementale et entourées d'espaces de verdure...**

Thomas et le square Bardou vont donc bénéficier d'une requalification. Objectif : en faire de beaux lieux, agréables à fréquenter où chacun trouvera sa place, dont les enfants, bien sûr, avec des jeux pour leur divertissement. Et tous, élus et habitants d'espérer qu'ils seront respectés et donc tenus propres. La propreté dans le secteur a fait l'objet de nombreuses interrogations de la part de la population, agacée du manque de civisme de quelques-uns. Le maire a encouragé les volontaires à s'engager en tant que « correspondant propreté », histoire d'essayer d'améliorer la situation. Pour permettre également de limiter la vitesse automobile dont beaucoup se plaignent, six ralentisseurs vont être installés dans le secteur des 400 maisons. Ces « coussins berlinois » obligeront à ralentir sans pour autant provoquer de bruit... ■

### Nouveau « Bardou » pour 2008

Le square de 5 000 m<sup>2</sup> va connaître un embellissement. Les végétaux actuels comme les pins noirs d'Autriche, cèdres du Liban ou autres érables seront conservés et enrichis par de nouvelles plantations telles que bouleaux ou cerisier régional. Les fleurs offriront une palette de couleurs, de formes et de textures intéressantes tout au long de l'année. Quelques plantes grimpan-tes, jasmin, chèvrefeuille ou rosier, égayeront les murs entourant l'espace vert. De nouveaux jeux pour enfants seront installés. Les riverains ont déjà été sollicités pour exprimer leurs remarques et leurs souhaits sur l'aménagement du site. Ils vont être à nouveau appelés à donner leur avis sur la nouvelle proposition ayant pris compte de leurs demandes. Les travaux doivent démarrer fin 2007 pour une ouverture l'année prochaine...

Après la plantation de plus de 400 nouvelles haies, la place Albert Thomas va être réaménagée, avec, notamment, de nouveaux jeux pour enfants et peut-être un terrain de boules...



DANIEL RAPACH



PHILIPPE BÉLE

Le maire est venue présenter aux habitants le projet de cité-jardin au cœur des 400 maisons.

# « Té ki toi » pour 125 bougies

Comme les grandes familles, les Bois-Blancs regroupent les anniversaires ! C'est pourquoi l'école de musique et l'école Desbordes-Valmore se sont retrouvées pour fêter ensemble, l'une, ses 25 ans, et l'autre son centenaire. Dans le paquet cadeau, un spectacle ! Quelque 350 enfants du quartier se sont donc impliqués dans la création et l'interprétation d'un conte musical. Depuis octobre 2006, ils s'y sont préparés. Les textes, écrits par des élèves, sont empreints de vérité et d'émotion sur le monde qui les entoure. « 9 mois d'attente » a été inspiré par le questionnement d'un enfant à la vue du ventre rond d'une future maman. « T'es qui toi » suscite l'intérêt pour la vie des autres. « Etrange ou étranger » donne à réfléchir sur l'ouverture à la différence. Au total, neuf chansons ont distillé des messages de paix et de tolérance, mises

en musique et orchestrées par trois professionnels. Les quatre représentations ont été données le mois dernier devant, entre autres, de nombreuses familles venues découvrir les talents de leurs chérubins. Et souffler les bougies du gâteau ! Peut-être cette expérience musicale donnera-t-elle envie à ceux qui ne fréquentent pas l'école de musique de s'y inscrire. Créée voilà donc 25 ans par un professeur de harpe, Marie-Astrid Auffray, soucieuse de permettre à chaque enfant, sans élitisme, d'apprendre la musique, cette école n'a cessé de se développer et de faire ses preuves de qualité. « Aujourd'hui, elle accueille 200 élèves suivis par 17 enseignants autour de 13 disciplines », annonce Pierre-Yves Gronier, son dynamique directeur. La musique est aussi portée au sein même des établissements scolaires publics lillois grâce au « plan musique » proposé et

financé par la municipalité. Des intervenants spécialisés sensibilisent les élèves, dans leur cadre scolaire. L'école Desbordes-Valmore en bénéficie. Après les applaudissements nourris pour le spectacle « Té ki toi », cet établissement ne va pas s'arrêter là pour la célébration de ses 100 ans. « Nous avons entamé un travail de recherche », remarque Michel Bodin, son directeur, illustrant son propos par un plan d'architecte pour la construction de l'école datant... du 5 mai 1907 ! « Au fur et à mesure des trouvailles, des témoignages, nous nous sommes pris au jeu », poursuit-il. A partir de la rentrée 2007, élèves et enseignants vont exploiter les traces de mémoire collectées, c'est-à-dire utiliser toute cette « matière » pour présenter l'école Desbordes-Valmore et ses cent années passées lors des journées du patrimoine de septembre 2008... « Tous les témoignages et tous les documents d'archives sont toujours les bienvenus, en particulier ceux d'anciens élèves dont nous aimerions connaître les parcours réussis », ajoute Michel Bodin, témoignant du fait que l'école a été et reste toujours un lieu de promotion sociale... ■

Pour fêter leurs anniversaires respectifs, école de musique et école Desbordes-Valmore ont élaboré ensemble un spectacle qui a réuni un nombreux public.

Bois-Blancs  
Quartier

Le gâteau, pour les 25 ans de l'un et les 100 ans de l'autre, est monté sur scène à la fin du « show » proposé par les enfants et leurs professeurs...



© DANIEL RAPACH



© DANIEL RAPACH

## Le tournoi du cinquantenaire

*C'est devenu une habitude pour les Hellemmois. Tous les ans pour le week-end de la Pentecôte, nombre d'entre eux se rendent au complexe sportif Arthur Cornette pour le tournoi des villes jumelées. Cette année, l'ambiance est un peu particulière. Le club fête en effet en 2007 le cinquantième anniversaire de sa création et a ajouté pour l'occasion quelques animations dans l'organisation du tournoi.*



Le public hellemmois, habitué d'ordinaire à voir évoluer des jeunes en short sur les terrains, a été cette année un peu surpris : dimanche 27 mai après-midi, deux géants ont remplacé les jeunes footballeurs sur la pelouse du terrain d'honneur. Accompagnés d'une fanfare venue du Luxembourg, ils ont esquissé quelques pas de danse, à la fois balourds et élégants. Surprise agréable donc, d'autant plus que la prestation des géants annonçait un match de gala exceptionnel. Il a opposé dimanche vers 16h les seniors d'Hellemmes à l'équipe de Canal +, celle-ci étant composée de techniciens, de journalistes sportifs et d'anciens grands joueurs français. Les connaisseurs auront notamment reconnu les anciennes stars de ligue 1 Florian Maurice, Manuel Amoros ou encore Luc Sonor.

### Un tournoi international

Après les stars et les animations, le tournoi de la Pentecôte reste avant tout une manifestation de foot. Il rassemble les meilleures équipes de la région – Hellemmes, le Losc, Marcq, Boulogne et Calais pour ne citer qu'elles – mais aussi des groupes venus de toute l'Europe. Les difficultés financières des clubs roumains, espagnols, italiens et marocains les ont empêchés

de venir cette année. Ce sont les jeunes d'Esch-sur-Alzette, Liège, Chaudfontaine et Erfurt qui ont donné son caractère international au tournoi à l'édition 2007. Le président délégué du club, Gérard Piednoir, voit le bon côté des choses : « *L'absence de quelques équipes permet aux organisateurs de prévoir des matchs plus longs, deux fois 15 minutes au lieu de deux fois 12 minutes.* » Après trois jours de matchs sur les terrains du complexe Cornette, la finale a opposé lundi Calais et Liège. Les

voisins belges se sont inclinés aux tirs au but face aux Calaisiens, dont l'équipe première monte cette année en National. Cette année, les moins de 13 ans d'Hellemmes ne figurent pas en haut du tableau. Pour remédier à ce résultat moyen, la solution serait, selon Gérard Piednoir, un investissement plus grand des parents des jeunes joueurs aux côtés des bénévoles du club déjà très actifs. ■

**Public fourni pour le match de gala du dimanche après-midi.**



### Petite histoire du tournoi

Le club cinquantenaire est fier de son tournoi, le plus important de la région dans la catégorie des moins de 13 ans. Il favorise le rayonnement de l'ASH dans la région et lui donne du poids auprès de ses partenaires. La manifestation a été initiée il y a dix-neuf ans suite à une volonté forte des dirigeants du club, Alphonse Allais et Maurice Nannini notamment. Ce dernier étant décédé il y a un peu plus d'un an, le club et son président Frédéric Marchand ont voulu lui rendre hommage en donnant son nom au terrain d'honneur du club.



## Après la fête, les sorties...

**L**es Lillois l'ont confirmé le week-end des 2 et 3 juin derniers lors de la Fête des jardins : ils aiment la nature. Ils ont donc pris plaisir à fréquenter les espaces verts de la ville animés par de nombreux partenaires. Village associatif, ateliers de création de nichoirs, d'initiation à l'apiculture ou de découverte du parfum des fleurs, conférences-débats sur le thème de l'environnement, ont reçu beaucoup de visiteurs. Les lieux arborés se sont prêtés



DANIEL RAPACH



DANIEL RAPACH

aux jeux de la musique et des contes. Déambulations, parcours utopistes ou numéros de trapèze ont utilisé ce théâtre de verdure comme séance insolite. Entre amis, en couple, en famille, chacun a pu découvrir certains sites naturels lillois ou certaines de leurs spécificités, parfois étonné par la richesse de la flore et de la faune, par exemple. La fête terminée, les possibilités d'en savoir plus sur les parcs, jardins ou autres squares de Lille n'en restent pas moins à l'ordre du jour ! La MRES, Maison régionale de l'environnement et des solidarités, propose un catalogue de promenades vertes qui, au-delà de la simple balade par ailleurs fort agréable, permettent de sensibiliser et d'éduquer un large public à l'environnement. Toutes les sorties à thème sont organisées par des associations. Déguster des plantes sauva-

DANIEL RAPACH



DANIEL RAPACH



ges et condiments du jardin, observer la faune nocturne, s'enivrer des odeurs, couleurs et goûts de la flore urbaine, se lancer à la recherche des chauves-souris, se laisser surprendre par les insectes floricoles..., les idées ne manquent pas. ■

Brochure disponible gratuitement auprès de la MRES au 03 20 52 12 00 ou sur [www.mnelille.org](http://www.mnelille.org)



DANIEL RAPACH

DANIEL RAPACH



DANIEL RAPACH



# Un Triangle d'or pour faune et flore

**L**e lieu n'abrite pas forcément d'espèces rares ou menacées, mais il est en soi un espace privilégié de nature. D'autant plus privilégié qu'il représente une enclave de verdure, longée par la voie rapide et traversée par une voie de chemin de fer, dans un milieu très urbanisé. Baptisé « Triangle des Rouges Barres », ce site fait désormais partie des balades nature proposées aux Lillois. En effet, Villes de Lille et de Marcq-en-Barœul, Communauté Urbaine de Lille, Conseil Général, SNCF, association du Triangle des Rouges Barres et Mres ont travaillé ensemble pour aménager ce site unique sur la métropole. Des clôtures et des passerelles ont été installées pour faciliter l'accès du public, des tables de pique-nique vont permettre d'accueillir les groupes et des chemins ont été tracés pour favoriser la découverte de la faune et de la flore. Mais pour conserver son caractère sauvage et exceptionnel de biodiversité, il ne sera ouvert que lors de visites organisées par des associations et pour des ateliers pédagogiques avec des enfants. « *Ils se dérouleront essentiellement de mars à octobre, période la plus propice pour profiter des intérêts de cette nature* », précise l'un des spécialistes de la Direction Parcs et Jardins de la

**Pour privilégier une gestion écologique des lieux, des poneys Shetland sont chargés du pâturage.**



ANNAIS GADEAU

Ville de Lille qui a en gestion ce site de 12 hectares. Une roselière de 700 m<sup>2</sup> et une mare, vraie zone humide, donneront l'occasion de partager des ateliers spécifiques. Bien sûr, une gestion écologique du site y est privilégiée. Trois poneys Shetland ont pris possession des lieux, chargés de les débarrasser des plantes invasives comme la renouée du Japon ou le vigne vierge. Un mode de pâturage très naturel ! Quelques autres de leurs « compatriotes » vont bientôt les rejoindre pour un cheptel d'une dizaine d'animaux. Une quinzaine de chèvres sont aussi attendues, de même que deux petites vaches rustiques de la race « pie noire » qui, elles, ne se seront présentes que durant l'hiver. Une partie de ce Triangle sera réservée aux expériences, une sorte de laboratoire où les spécialistes essaieront de comprendre le fonctionnement de ce milieu offrant une faune et une flore extraordinaires... « *L'enjeu est sim-*

**Cet espace naturel va être ouvert au public pour des visites et ateliers pédagogiques pour petits et grands...**



ANNAIS GADEAU

**Le Triangle des Rouges Barres abrite une faune et une flore extraordinaires...**

*ple*, résume Eric Quiquet, adjoint au maire de Lille chargé de l'environnement : *« préserver cet espace naturel majeur et en faire un outil d'éducation à l'environnement pour petits et grands... »* ■



ANNAIS GADEAU



## Coupe d'été pour des platanes

**D**epuis début juin et jusqu'à la mi-juillet, une équipe d'élagueurs s'active. Ils ont pour mission d'effectuer une taille sur les platanes des boulevards Bigo Danel, Montebello et J.-B. Lebas. « Cette taille s'effectue tous les quatre ans, précise François Frey-tet, responsable de la gestion des arbres à la Direction des Parcs et Jardins de la Ville de Lille, de manière à limiter un développement trop important. Cette coupe de branches permet d'éviter qu'elles ne touchent les façades et de dégager de la lumière sur les artères concernées. » Ces



ANDRIS GRÉBEAU

arbres ont été plantés en 1870, à l'époque de l'agrandissement de Lille. Ils existaient déjà alors que les bâtiments alentour n'avaient pas été construits. « La taille actuellement réalisée est raisonnée et

supportable pour les spécimens, insiste François Frey-tet. Plus question de leur couper toutes les branches comme cela était fait avant 1990. » En plus des boulevards Danel, Montebello et Lebas (où les marronniers du parc ne sont pas concernés), les arbres de la rue Inker-mann vont être taillés en rideau pour dégager une belle perspective sur le Théâtre Sébastopol. Les chantiers sont menés par l'entreprise Lalaut de manière à les rendre le plus rapide possible afin d'éviter au maximum les quelques perturbations qu'ils entraînent inévitablement... ■



## Sauver le marronnier !

**D**ans le parc des Dondaines vit un marronnier, classé arbre remarquable de France. Il présente actuellement quelques soucis. Son tronc se sépare en deux à la base et, étant donné sa masse, cet écartement risque de lui nuire.

Un périmètre de sécurité a été délimité par la municipalité, suivi d'une taille d'urgence pour alléger sa charge de branches et feuillages. Une autre intervention va suivre pour tenter de stabiliser cet écartement... ■

## Regards de Lillois récompensés

**L**es grilles rouges du parc Jean-Baptiste Lebas se sont ornées de photos de 2 mètres pour quelques semaines. C'est le résultat du concours organisé par la Ville de Lille en partenariat avec la Maison de la Photographie. Huit participants ont eu cet honneur, sélectionnés par le jury pour en être les vain-

queurs. Trois d'entre eux avaient choisi le thème « Eau, source de vie », inspirés par les berges d'un canal, les mares ou une simple flaque qui rappellent combien il est important de sauvegarder les milieux humides, notamment en ville, pour préserver la biodiversité. Les trois autres gagnants ont « planché » sur « L'eau et le paysage urbain ». A Lille, elle a toujours été présente et les concurrents sont partis à la recherche d'indices qui inspirent toujours aujourd'hui urbanistes et pay-

sagistes pour aménager la ville. Enfin, dans la catégorie des moins de 14 ans, deux prix ont également été remis. Outre la fierté de voir ses œuvres exposées à la vue de tous les promeneurs, les lauréats ont été récompensés par différents cadeaux dont deux invitations pour le jardin Mosaïc, un livre, un pot de miel ou encore une composition florale... ■



DANIEL RAPACH

Les gagnants du concours ont été récompensés lors d'une cérémonie en présence d'Eric Quiquet, adjoint au maire chargé de l'environnement.



DANIEL RAPACH

Les photos des lauréats ont été accrochées aux grilles du parc J.-B. Lebas ainsi que celles de quelques « coups de cœur » du jury...



## Un grand coin de paradis

Les jeunes Lillois à la découverte des spécialités provençales sur le marché de Pont-Saint-Esprit

*Le domaine de Saint-Pancrace accueille depuis 1999 des classes des écoles de Lille en séjour d'environnement. Les trois hectares de ce centre d'accueil sont accrochés à une colline surplombant le village de Pont-Saint-Esprit, dans le Gard.*

**T**rois classes de CM1 et CM2 des écoles Viala (Wazemmes), Rousseau-Brunschvicg (Fives) et Cornette (centre) ont été reçues du 15 au 29 mai dans ce centre de vacances, géré par l'association nordiste ADP-Juniors. Au programme pour les Lillois : des balades parmi les vignes et les cerisiers, un pique-nique sur les bords de l'Ardèche et même une journée à la découverte des taureaux et des marais salants camarguais. Et puisque dans « classe de découverte » il y a « classe », les élèves suivent pendant la matinée les

leçons de leurs enseignants. Le cadre est bien différent des salles de classes lilloises : les cours ont lieu dans les salles d'un monastère du XII<sup>e</sup> siècle dont certaines ont vue sur la plaine du Rhône. Le séjour fait l'objet d'une préparation en amont et d'une reprise en classe au retour à Lille. Il s'agit de mettre à profit toutes les découvertes faites par les enfants dans ce milieu nouveau. Les enfants tiennent ainsi une fiche journalière y inscrivant le « Programme de la journée », « Tout ce que j'ai appris » mais aussi les « anecdotes » qui viennent enrichir le séjour. Madame Morieux, l'institutrice de CM2 de l'école Vialat, travaille avec sa classe sur le thème de l'héraldique pendant son séjour. Elle explique : « Si le nombre d'heures passées en classe est moins important qu'à l'école, les enfants sont très stimulés par toutes les nouvelles découvertes et apprennent



*beaucoup plus vite !* » L'enseignante peut par exemple illustrer directement la leçon sur les blasons suivie pendant la matinée en visitant l'après-midi même la forteresse de Mornas, un des nombreux vestiges du Moyen Âge de la région. En plus des temps de classe et des excursions, les temps de vie quotidienne sont aussi un moment riche. C'est un moyen d'apprendre aux enfants à vivre ensemble dans le respect les uns des autres. Cela crée également une



bonne dynamique de classe dont les enseignants tireront partie tout le reste de l'année. Le directeur de l'école Michélet, Jean-François Denis, qui a emmené une classe de son école et qui a l'expérience de plusieurs séjours de découverte, témoigne : « Après quinze jours de soleil, de découverte et de vie collective, le retour à Lille se fait avec des souvenirs pleins la tête. » ■



## Gwendoline & Diali Katou

Les deux copines ont quitté leurs familles et leur quartier pour venir dans le Gard avec leurs camarades de classe du CM2 de l'école Viala. Les premiers jours sont un peu difficiles : on pense aux parents qui sont restés à Lille. Mais l'ambiance de groupe et le cadre enchanteur effacent vite ces pensées un peu chagrines ! Si on leur demande ce qu'elles ont préféré du séjour, Gwendoline cite le pont médiéval du village de Pont-Saint-Esprit qui enjambe le Rhône, en contrebas du centre d'hébergement. Sa copine de classe Diali Katou a elle particulièrement apprécié les cours sur l'héraldique et la fabrication de son propre blason pendant les temps de classe. Arrivée depuis un an du Sénégal, elle découvre l'histoire médiévale avec intérêt. Elle a d'ailleurs repris deux des couleurs du drapeau de son pays d'ori-



gine, le vert et l'or comme fond de son blason. Comme elle, plus de la moitié des enfants de la classe de l'école Viala sont étrangers. Russe, égyptienne, marocaine ou soudanaise : en tout, plus de 15 nationalités sont représentées. Beaucoup de ces élèves sont passés au

préalable par la Classe d'initiation (CLIN) de l'école réservée aux primo-arrivants qui ne parlent pas français. Les échanges avec les deux autres classes au long des deux semaines du séjour de découverte sont enrichissants, pour les uns comme pour les autres. ■

## Les centres d'accueil des classes de découverte lilloises

*Du Cours préparatoire (CP) au Cours moyen (CM1 et CM2), la Ville de Lille envoie 80 classes des écoles lilloises en séjour de découverte chaque année. A la campagne, à la mer ou à la montagne, ces séjours sont riches en enseignements pour les jeunes citadins. Petit inventaire des six centres qui accueillent des enfants lillois.*

- Le centre de l'Ecole de la Forêt à Phalempin : les enfants sont logés dans le bois de **Phalempin**. Ils sont invités à découvrir le milieu naturel de la forêt au cours de petits séjours, qui conviennent aussi aux plus petits. C'est le seul centre qui appartient à la Ville de Lille.
- Les centres d'éducation à l'environnement de **Morbecque** et **Sains-du-Nord**, dans le sud du département. Le premier se fonde dans la forêt domaniale de Nieppe. Le second est situé dans l'Avesnois, surnommé la « Suisse du Nord » à cause du paysage de collines et de bocages qui caractérise la région.
- Découverte du littoral dans le centre d'accueil de **Merlimont**, à quelques kilomètres du Touquet. Le centre occupe cinq hectares, avec un accès direct aux dunes et à la plage.
- Le domaine de la Chartreuse accueille des classes lilloises en automne ou au printemps. Il est situé dans le village savoyard du **Reposoir**, au cœur de la vallée des Aravis. Les séjours de classes vertes et de classes rousses proposent une découverte du milieu montagnard aux enfants.
- Le domaine Saint-Pancrace, à **Pont-Saint-Esprit** est le centre de classe de découverte le plus méridional. Au confluent du Rhône et de l'Ardèche, les environs de la petite cité du Gard offrent de nombreuses possibilités d'excursions, jusqu'à la Camargue et la mer Méditerranée. Nature, Histoire ou Provence : les thèmes des séjours sont variés.
- Le centre de **Néauphile-le-Vieux**, près de Paris, sert d'hébergement pour les voyages de classe dans la capitale. ■



# Les écoliers se mettent au self

*La Ville de Lille a décidé d'équiper progressivement ses restaurants scolaires du « self-service ». Raisons.*

**M**unis de leur plateau, ils ont un peu l'impression de pouvoir faire comme les « grands ». Pour quelques-uns, le système leur rappelle aussi certains restaurants où ils se rendent parfois en famille. Les élèves des écoles Pasteur et Michelet font partie de ceux qui déjeunent désormais dans un « self-service ». C'est dans leur resto scolaire Mozart que Guy Oriol, conseiller municipal délégué à la restauration scolaire, explique les raisons pour lesquelles la municipalité a décidé d'en doter tous ces restaurants. « Ce système du self permet une organisation plus souple des repas, précise l' élu. Les arrivées et départs des écoliers se font de façon plus progressive. Les enfants n'ont plus à attendre



© DANIEL RAPAICH/LILLE MAGAZINE



*d'être servis à table, ils s'installent régulièrement puis, une fois leur repas terminé, débarrassent eux-mêmes assiettes, couverts et autres restes éventuels.* » Conséquence de cette nouvelle organisation : ce temps passé au sein du restaurant est moins long et le temps consacré au repos et aux animations s'allonge, nécessitant d'ailleurs de revoir la gestion de l'encadrement par les équipes d'animation. Le self a au moins un autre atout, celui de développer l'autonomie de l'enfant. Sa participation est plus active et, prochainement, il devrait aussi disposer d'un choix d'entrées et de desserts qui n'est pas proposé pour le moment. Cette

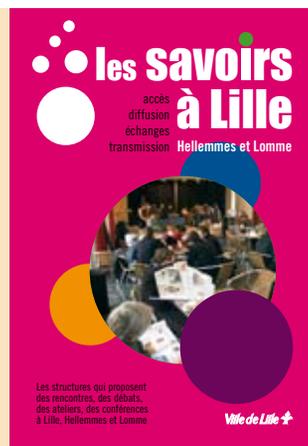
variété, avant et après le plat principal, sera savamment étudiée pour respecter l'équilibre du repas. Actuellement, ce sont six restaurants scolaires (\*) qui ont été équipés en self-service. Coût moyen engagé pour cette transformation : 20 000 euros par resto. Chaque jour, la Ville sert environ 9 000 repas aux élèves des écoles maternelles et primaires lilloises dans 45 restaurants. Le prochain à être muni d'un self sera Jean Zay à la rentrée 2007. Les autres le seront ensuite, progressivement, sachant que les petits de maternelles ne sont pas concernés... ■

(\*) Arago, Jean Bart, Buisson, Les Moulins, Mozart et Guillaume Tell.

## Guide des savoirs ■ S.D.

**L**oin de se limiter aux acquis scolaires, les savoirs sont toutes ces petites connaissances héritées de notre histoire et du quotidien. « L'échange de savoirs » dont Thérèse Dangreaux, conseillère municipale, a la charge, recouvre toutes les activités qui permettent de comprendre, de s'enrichir en interaction avec d'autres personnes, spécialistes ou non, hors du cadre des formations traditionnelles. C'est pour continuer de faire vivre et circuler ces savoirs qu'un guide a été imaginé. A travers ses cinq grandes rubriques – Vie quotidienne, Société et citoyenneté, Sciences et santé, Arts et cultures, Universités ouvertes à tous –, il s'adresse à tous ceux qui ont envie de nouvelles connaissances, de partager leurs idées, leurs savoir-faire avec le plus grand nombre. Ce guide n'est pas un catalogue, c'est un répertoire des organismes qui à travers leurs activités œuvrent à l'échange de savoirs. Il est disponible gratuitement à l'Hôtel de Ville, dans les mairies de quartier, les maisons de quartier et les lieux culturels municipaux. ■

■ Contact : [echangedesavoirs@mairie-lille.fr](mailto:echangedesavoirs@mairie-lille.fr)





## Apprendre en découvrant



© PHILIPPE BELLEF / LILLE MAGAZINE

**M**onsieur, comment a été donnée cette forme particulière à la rampe de l'escalier ? » questionne Bajram. Abdeljamal Bahij, enseignant en structure métallique, explique alors à ses élèves par quelles techniques des artisans ferronniers en 1920 ont forgé la rampe de l'escalier d'honneur de l'Hôtel de Ville. Aujourd'hui, c'est une matinée spéciale pour les élèves du lycée professionnel Jean Monnet en CAP serrurerie-métallerie. Deux animatrices, Sophie et Mélaine, du service Ville d'art et d'histoire de la Ville de Lille, les emmènent hors du lycée pour un atelier pédagogique dans le cadre du projet « Découvre ton quartier, ta ville ! ». Visite du jour : observer le décor intérieur de style Art déco de l'Hôtel de

Ville et l'ensemble d'immeubles de type haussmanien fin XIX<sup>e</sup> de la Porte de Paris. Cette visite guidée n'est pas traditionnelle, elle est interactive. Muni d'un livret sur le métal dans l'architecture de la ville, chacun répond à des questions, en pose et ainsi apprend. « *Le métal a différentes fonctions : au cours de précédentes visites, nous leur avons fait découvrir des bâtiments dont la structure est en métal comme celle des gares Lille-Europe et Lille-Flandre ; ici à l'Hôtel de Ville, le*

*métal a un rôle purement décoratif* », remarque Sophie. Ces visites sont en lien avec le programme scolaire et le travail de leur enseignant. « *Ça permet de découvrir ce que sera notre futur métier. J'aime bien sortir du cadre de l'école... En plus, je n'étais jamais venu à l'Hôtel de Ville !* » note Aurélien, un des élèves du groupe. ■

Le service Ville d'art et d'histoire intervient ainsi toute l'année en milieu scolaire auprès de jeunes de 5 à 18 ans.



© PHILIPPE BELLEF / LILLE MAGAZINE

Rampe de l'escalier d'honneur de l'Hôtel de Ville de Lille.

## Trulin restauré par des élèves



© DANIEL RAPACCHI / LILLE MAGAZINE

**L**es élèves du lycée professionnel Jean Monnet ont restauré le lettrage du monument commémoratif Léon Trulin – jeune agent des renseignements belge fusillé à 18 ans en 1915 – installé sur les murs de la Citadelle. C'est après avoir constaté que ces lettres étaient en très mauvais état, que le directeur du lycée propose à la Ville de Lille, à qui appartient le monument, l'intervention des élèves en CAP serrurerie-métallerie pour sa rénovation. Après un test sur la lettre « T », les élèves ont eu le feu vert du service Patrimoine pour continuer le chantier. Plusieurs mois ont été néces-

saires pour restaurer les neuf lettres de 1,10 m de haut. Un travail original pour ces élèves qui ont démontré leur savoir-faire en restaurant un monument important du patrimoine lillois. « *C'est la première fois qu'une classe travaille sur un monument historique ! Ça les a vraiment motivés ! Ils ont travaillé comme ils seraient amenés à le faire dans leur vie professionnelle, c'est-à-dire en respectant un échéancier fixé au préalable par la Ville de Lille, un cahier des charges précis puisqu'il s'agissait en plus d'un monument historique* », explique leur professeur de structure métallique. ■



# Le tennis, un sport réservé à tous !



Henri Magniant et Mathieu Gueroult, le « TCL Lille Métropole, un grand club pour tous ».

*Le nouveau slogan de la Fédération Française convient à merveille à la fusion de deux clubs lillois en mai dernier : le Tennis Club Lillois Lille Métropole et le Lille Euro Tennis, situé au Mont de Terre à Fives.*

**L**e TCL vient de tourner une nouvelle page de sa longue histoire. Il y a plus de vingt ans, les deux présidents Henri Magniant et Jean Piat évoquaient déjà le rapprochement des deux clubs... mais sans suite. En mars dernier, lors de l'Open de Lille, Henri rencontra son homologue, Mathieu Gueroult, l'actuel président. Les futurs pratiquants et les membres actuels, un nouveau site internet (avec la possibilité de réserver en ligne) et une plaquette seront bientôt édités. Avec des résultats sportifs de haut niveau (5 joueurs qualifiés pour le premier tour de Roland-Garros) et un objectif déclaré, le développement du loisir, le club lillois devient un des plus grands clubs au nord de Paris avec 10 courts couverts et 4 extérieurs. ■

Rens. Tennis Club Lillois Lille Métropole – Rue du Mal Assis – Lille  
03 20 38 47 00 – [www.club.fft.fr/tennis-club-lillois/](http://www.club.fft.fr/tennis-club-lillois/)

## Le Roland-Garros des Lillois

*Marcel Bernard reste le dernier vainqueur des Internationaux de France avec Yannick Noah. Le Lillois remporta l'Open de France en 1946.*

### Côté joueurs

**D**epuis, d'autres joueurs nordistes comme Patrice Kuchna dans les années 90 participèrent à cette épreuve. Le TCL Lille Métropole a depuis une dizaine d'années régulièrement des membres de son équipe première au premier tour. Qui ne se souvient pas de Thierry Champion ou plus récemment de Paul-Henri Mathieu qui fut éliminé par Andre Agassi en 8<sup>e</sup> de finale ? Cette année, cinq Lillois disputèrent le premier tour : Christophe Rochus, Flavio Cippola, Konstantinos Economidis, Kristian Pless et Bohdan

Ulirach. Après une belle résistance au second tour, les Lillois tombèrent face à des joueurs comme Robredo, Baghdatis et pour Flavio Cippola... un certain Rafael Nadal. A la veille de sa rencontre contre le double vainqueur de l'Open de France, Flavio nous confiait : « J'essaierai de résister le plus longtemps possible. C'est un réel bonheur de joueur contre lui. Si, je marque deux jeux par set, j'aurai atteint mon objectif. » Son rêve s'est presque réalisé. Il a perdu 6-2, 6-1 et 6-4 et a beaucoup gêné l'Espagnol dans le troisième set. Un ex-Lillois a aussi fait parler de lui, Kristof Vliegen. Il a éliminé sèchement le numéro un Français, Richard Gasquet. De son côté, Pauline Parmentier a vécu une grande première. Elle a passé le premier tour de Roland avant de tomber face à la Chinoise Li Na. Irena Pavlovic, quant à elle, avait été malheureusement éliminée durant les qualifications. Enfin, Nathalie Dechy tomba face à Amélie Mauresmo après un match très serré. Un début de Roland-Garros à l'accent nordiste !

### Toute l'équipe de Fête Le Mur du Faubourg de Béthune.



### Fête le Mur

Tout était prêt pour un beau dimanche de tennis pour Mokrane, Régis, les éducateurs et les jeunes de Fête Le Mur au Faubourg de Béthune... sauf la pluie sur Roland-Garros. La Fondation Gaz de France leur avait offert le transport en bus. Malgré l'annulation de nombreuses rencontres, la journée s'est déroulée dans une ambiance conviviale et joyeuse. Quelques jours plus tard, l'association a accueilli sur son site au Faubourg de Béthune les enfants des écoles. ■



Flavio Cippola et Konstantinos Economidis, deux Lillois au deuxième tour de Roland-Garros.



# Un kiné sur le Central

*Marc Szlachter, kinésithérapeute à Lille, a réalisé son rêve d'enfant : découvrir Roland-Garros d'une manière originale.*

« J'ai passé, souligne Marc, un entretien quelques jours avant le tournoi. En effet, un kiné s'était blessé. Cette rencontre avec Christophe Ceccaldi, le responsable fédéral s'est bien passée. J'ai commencé le tournoi dès les qualifications. Nous nous occupons des hom-

mes. Pour Federer et Nadal, ils ont leur propre structure. »

Marc connaît bien le milieu du tennis. Il a officié à ses débuts à Valenciennes avant de s'occuper aujourd'hui du TCL Lille Métropole et des équipes de compétition du golf de Bondues. « Mon expérience à Roland-Garros me permet en tant qu'amateur de tennis de rencontrer les meilleurs joueurs du circuit. Sur un plan professionnel au contact d'autres pros, j'apprends beaucoup sur de nouvelles techniques. Je suis nouveau au sein de l'équipe. Tout cela dans une ambiance exceptionnelle. C'est vraiment une superbe expérience humaine. Nous



sommes cinq pour le Court Central et d'autres s'occupent du court Suzanne Lenglen. » Marc a retrouvé avec bonheur des joueurs de son club comme Economidis ou Cipolla. Son objectif : renouveler cette expérience l'année prochaine... ■

# Le LOSC, c'est déjà demain

*Le LOSC prépare son avenir après une fin de saison en demi-teinte. Accaparés par la Ligue des Champions où les Dogues ont réussi un très joli parcours ponctué par une qualification pour les 8<sup>es</sup> de finale, les Lillois ont durement encaissé le contrecoup de l'élimination face à Manchester United.*

Lille a alors subi plusieurs revers en championnat qui l'ont écarté des places européennes et fait plonger dans le milieu de tableau. Mais lors de la dernière journée, avec un match nul contre Rennes (1-1), les Lillois ont joué « à fond,

leur rôle d'arbitre ». Lors de la traditionnelle conférence de presse sur le bilan de la saison, le président Seydoux et Claude Puel, l'entraîneur lociste, ont annoncé la prolongation des contrats du milieu de terrain Jean Makoun et du défenseur Grégory Tafforeau, deux des joueurs cadres de l'effectif nordiste. Ils ont également fait savoir que le défenseur Franck Béria, ancien Messin, a signé pour trois saisons et confirmé la signature des huit premiers contrats professionnels pour des jeunes du club qui étaient jusqu'alors stagiaires ou aspirants. Au rayon des rumeurs, Kater Keida et Mathieu Bodmer ont été approchés par l'Olympique Lyonnais. A suivre... ■



## TOP Chrono

- Le Semi-Marathon de Lille sera organisé le samedi 1<sup>er</sup> septembre avec une nouvelle fois plusieurs courses au programme (<http://perso.orange.fr/semimarathon.lille/index.htm>). L'édition 2007 se prépare en coordination avec tous les services gestionnaires. Au programme : départ du 21 km à 9h, du 10 km à 11h et du Baby Marathon (1 km) à 11h10. Avec le Label International sur le 21 km, l'objectif est de voir le vainqueur franchir la ligne d'arrivée en moins d'une heure...
- Dans le cadre des Parrainages Clubs Sportifs Lillois/Grandes Entreprises Régionales du projet Lille, Ville de la Solidarité, un match de football amical entre des salariés de la Société des Eaux du Nord et les joueurs de l'Union Sportive du Faubourg de Béthune s'est déroulé le samedi 2 Juin à 14h au stade Léo Lagrange, rue de Londres au Faubourg de Béthune. Il y a bientôt un an, la Société des Eaux du Nord s'engageait aux côtés de la Ville de Lille pour soutenir le Club sportif de l'US Faubourg de Béthune.
- Bravo aux filles du LUC Natation Synchronisée, elles ont obtenu, à la piscine Marx Dormoy, leurs places en finale Interrégionale. L'équipe des Benjamins a terminé première de sa catégorie. Les seniors ont aussi assuré leur place en finale ainsi qu'en duo. Le tout dans un magnifique ballet artistique. ■



# Le « golf pour tous » est achevé !

*Le golf de Lille-métropole, c'est une petite tache de verdure à l'entrée de la métropole lilloise. L'inauguration des trois derniers trous du parcours est un aboutissement pour ce projet initié il y a plus de quinze ans.*

**L**e golf Lille-métropole est un golf public, ouvert à tous. Les tarifs sont ainsi deux fois moins élevés que dans les autres structures. L'esprit est lui aussi différent. Nicolas Fourrier, le directeur du golf explique que « *c'est la convivialité qui prime. Ici, le tutoiement est de circonstance* ». Le golf Lille-métropole se veut accessible à tous et ouvert sur l'extérieur. Il accueille ainsi des publics scolaires. Les enfants des écoles et des collèges de Lille et Ronchin viennent dans le cadre des cours d'EPS. Ça change de la gym ou du foot ! Mais les jeunes ne sont pas les seuls à pouvoir bénéficier de la découverte de ce sport. Chaque dimanche après-midi, entre 15h et 17h, un baptême de golf gratuit est proposé à tous les néophytes. Malgré son ouverture relativement récente, le golf de Lille-métropole arrive déjà à la dixième place au niveau national en terme de fréquentation. Le passage du parcours à dix-huit trous pourrait améliorer encore ce résultat. Les bons joueurs trouveront un parcours complet, sur lequel ils pourront se mesurer les uns aux autres, y compris au cours de compétitions officielles. Jean-Claude Cornillot, l'architecte concepteur des trois nouveaux trous, parle d'un parcours sauvage et varié. Il faudra jouer avec

le vent si celui-ci vient à souffler au cours de la partie. Après la transformation des 87 hectares de champs en collines, greens et bunkers, les prochains objectifs pour le golf de Lille-métropole sont l'aménagement des abords avec un parking réaménagé et une piste cyclable qui fera bientôt le tour du golf. Le centre équestre voisin et l'arrivée du grand stade à quelques encablures vont encore contribuer à faire du site un grand pôle de loisir pour la métropole. ■

Pour plus d'informations, appelez le 03 20 47 42 42 ou connectez-vous au site : <http://www.golfdelille.org/>



## Petit lexique du golf

*L'origine écossaise du golf explique l'emploi de nombreux termes techniques issus de la langue anglaise qui sont parfois un peu obscurs pour les non-initiés...*

- **Air-shot.** Erreur bien connue des débutants qui consiste à taper dans le vide, au-dessus ou à côté de la balle.
- **Approche.** Petit coup en direction du green.
- **Bois.** Club à grosse tête ronde utilisé au départ. La plupart sont aujourd'hui en métal.
- **Bunker.** Obstacle creux rempli de sable, placé sur un fairway ou autour du green. Ils sont nombreux sur le parcours du golf Lille-métropole
- **Club.** Nom anglais usuel donné aux cannes ou bâtons de golf. C'est l'outil indispensable du golfeur décliné en deux catégories : les fers et les bois.
- **Fairway.** Partie tondue comprise entre le départ et le green.
- **Fer.** Club à tête métallique utilisé à fois pour des tirs longs ou courts.
- **Green.** Partie du gazon coupée très rase autour du trou, lui-même signalé par un drapeau.
- **Swing.** Ce terme issu de l'anglais (to swing : balancer) qualifie le geste du golfeur lorsqu'il tape la balle. Il peut être décomposé en deux mouvements, le « back-swing », la rotation du buste vers l'arrière et le « finish », le fait de taper la balle grâce au lancement des bras vers l'avant.
- **Tee.** Il ne s'agit pas, bien entendu, de la boisson mais de la pièce de bois ou de plastique destinée à surélever la balle au départ. Le tee désigne aussi l'aire de départ.
- **Trou.** Le réceptacle circulaire installé sur le green et dans lequel repose le drapeau. Ses dimensions sont codées très précisément : 4 pouces 1/4 (108 mm) de diamètre et au moins 4 pouces (100 mm) de profondeur.



**Les élus coupent le ruban au départ d'un des nouveaux trous.**



## Capharnaüm est reparti sur de nouvelles bases



PHILIPPE BÉELLE

**Dans l'atelier relookage, Florence fait preuve de ses talents artistiques...**

« **D**e tout à tout petit prix », c'est fini. L'espace de vente de tas d'objets à un coût modique que proposait Capharnaüm a fermé ses portes voilà quelques mois. L'activité perdait de l'argent et menaçait les structures d'insertion qui faisaient sa raison d'être. « Pour sauver la vocation d'insertion de Capharnaüm, il était nécessaire de faire de l'économique », résume Alain Debat, responsable financier et administratif depuis deux ans. Une opportunité de déménagement des quais de l'Ouest à la rue des Forges, à Fives, a concrétisé ce repositionnement général. Désormais, Capharnaüm propose toujours un atelier « chantier d'insertion » mais qui est passé de 4 personnes en 2006 à 16 actuellement. Elles se répartissent entre fabrication, relookage et restauration de meubles. Dans l'une des pièces, Florence, pinceau en main, donne une autre vie à un meuble à musique. « J'ai changé quelques pièces et là, je relooke comme l'a demandé la cliente », précise-t-elle. Après avoir fait les Beaux-Arts, Florence espérait vivre de ses œuvres. « Mais c'est un cercle très fermé », regrette-t-elle. A Capharnaüm, elle peaufine donc son savoir-faire et vient de trouver la formation d'ébéniste sur Paris qu'elle souhaitait, en croisant les doigts pour obtenir la bourse qui va avec... « Ici cohabitent des personnes qui ont déjà des compétences et d'autres qui doivent tout acquérir, remarque Alain Debat. Cet atelier a vraiment

pour vocation de proposer à celles et ceux qui rencontrent des difficultés d'insertion professionnelle, parfois accompagnées de difficultés sociales, un tremplin avec mise en situation réelle de travail, valorisation de soi, acquisition de nouveaux savoir-faire, recherche d'une formation qualifiante et aide à la recherche d'emploi », poursuit-il. Parfois, la compétence pourra déboucher sur un emploi directement. C'est le cas pour Michel. Entré voilà quatre ans chez Capharnaüm suite à un accident l'empêchant de continuer à être routier, il est revenu à ses premières « amours » professionnelles, la menuiserie. Il va prochainement être embauché en tant que responsable de l'atelier fabrication où sont réalisées les commandes des clients. Pour Salima, l'arrivée chez Capharnaüm remonte à décembre 2006. Après avoir élevé ses cinq enfants, elle recherche un travail dans la restauration de meubles. Décaper, poncer, mettre du tissu sur des chaises, elle adore ça. Déjà titulaire d'un diplôme de couturière, elle aimerait entamer une formation de tapissier d'ameublement. Elle l'a bien trouvée mais elle a besoin d'aides pour son financement. Elle les espère d'ici fin 2007. Et rêve de créer, un jour, sa propre ligne de fauteuils... Une fois que tous ces meubles, récupérés lors des débarras qu'assure toujours Capharnaüm,

**Salima se plaît à poncer et à décaper en espérant bientôt entrer en formation de tapissier d'ameublement...**



PHILIPPE BÉELLE



PHILIPPE BÉELLE

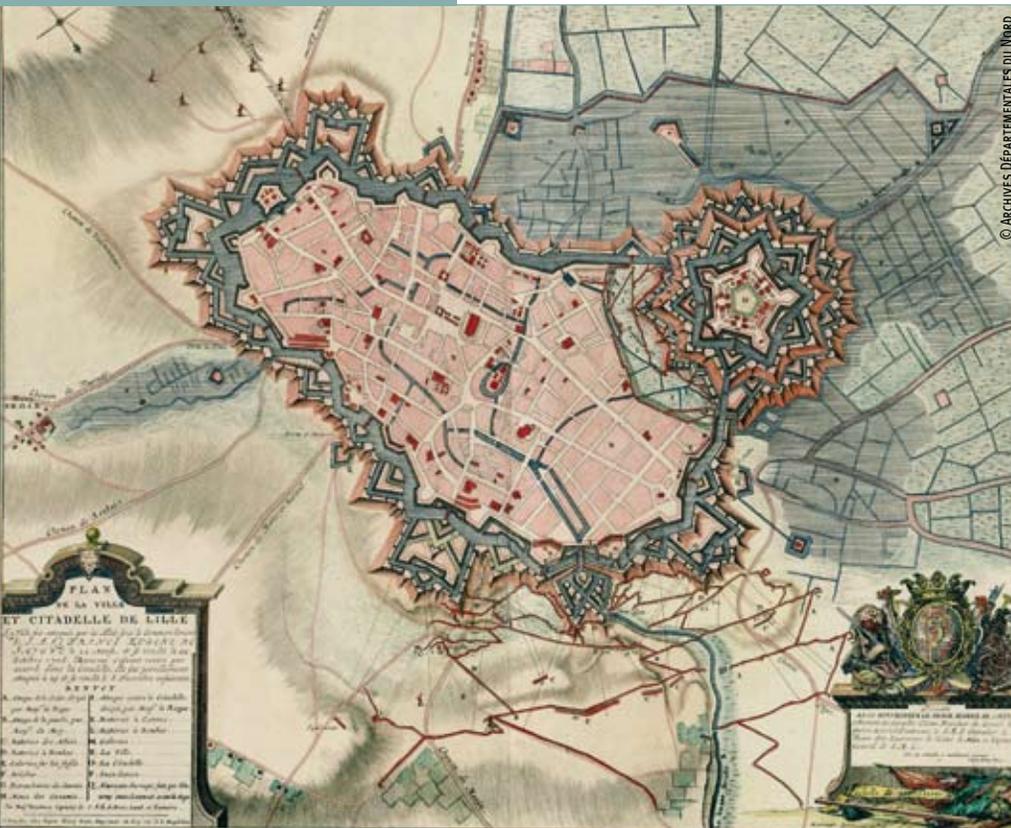
**Capharnaüm ne fait plus du « tout à tout petit prix » mais propose toujours un beau choix de meubles restaurés ou relookés.**

ont été relookés ou restaurés, ils sont commercialisés dans un espace de vente ouvert à tout public. Toutes les autres choses que l'association récupère sont déposées dans des trocs, données à d'autres associations ou apportées dans les déchetteries. En plus des meubles, Capharnaüm conserve également les livres d'occasion. L'espace consacré à leur vente a donc, lui aussi, été maintenu. Il est même passé de 2 500 à plus de 20 000 ouvrages dont s'occupent plusieurs bénévoles. ■

Capharnaüm, 38 rue Anatole de La Forge, 03 20 08 31 81, [www.capharnaum.fr](http://www.capharnaum.fr), espace de vente mobilier et livres ouvert du lundi au vendredi de 13h à 18h, arrivage permanent.

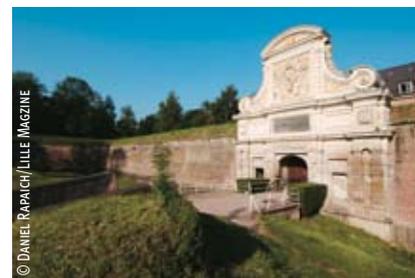
### La « petite » histoire

Capharnaüm, c'est d'abord une association née il y a vingt ans de la volonté de quelques bénévoles, soucieux du sort de personnes sans domicile autour de la gare de Lille. Un centre d'hébergement est d'abord créé, à Fives. Il existe toujours aujourd'hui et compte 30 places dont 16 lits d'urgence. C'est ensuite un service de suivi en logement qui accompagne une cinquantaine de familles qui ont retrouvé un toit mais qui ont encore besoin d'un appui. Récupérant des vêtements qu'elle remettait aux plus démunis, l'association a alors également développé une friperie gérée par des bénévoles. L'activité prenant de l'ampleur, elle a adopté le statut d'entreprise d'insertion. Récemment, Capharnaüm a repositionné ses activités d'insertion (voir article ci-dessus).



© ARCHIVES DÉPARTEMENTALES DU NORD

terrestres. Il parcourt plus de 4 000 km par an, soit pour conduire des sièges, soit pour réparer ou construire des fortifications. Vauban, c'est environ 130 places fortes remaniées et une trentaine construites. Esprit curieux, Vauban s'est intéressé à de nombreux sujets tels que la culture des forêts, l'art de bâtir, la vie paysanne ou encore la justice à l'égard des populations nouvellement intégrées au royaume. Après cinquante ans de bons et loyaux services auprès du Roi, Vauban est élevé au rang de Maréchal de France en 1703. Il meurt à Paris en 1707, à l'âge de 74 ans. ■



© DANIEL RAPACH / LILLE MAGAZINE

## 2007, année Vauban

*Pour commémorer le tricentenaire de la mort de Vauban — le preneur de villes, le roi des fortifications —, de nombreuses manifestations ont lieu à Lille. Redécouvrez Lille fortifiée par « l'architecte du Roi-Soleil » à la fin du XVII<sup>e</sup> siècle.*

### Qui était Vauban ?

**S**ébastien Le Prestre de Vauban est né en mai 1633 à Saint-Léger-de-Foucheret dans l'Yonne. Issu de la petite noblesse bourguignonne, il est le plus connu des ingénieurs militaires français. Tout le monde connaît le dicton : « Ville assiégée par Vauban, ville prise. Ville défendue par Vauban, ville imprenable ». Il participe à de nombreuses batailles au cours desquelles il est blessé. C'est à l'âge de 22 ans qu'il reçoit son brevet d'ingénieur. Le jeune Vauban va alors réfléchir aux procédés de l'atta-

que des places fortes. Après les sièges de Tournai, de Douai et de Lille qui confirment sa notoriété de « preneur de villes », Louis XIV lui confie le soin d'édifier la citadelle de Lille en 1667 où il sera nommé gouverneur. Avec la guerre de Hollande en 1673, Vauban demande au Roi de mettre en place son « pré carré », c'est-à-dire réduire le nombre de ses places pour ne conserver que les plus fortes. Durant plus de vingt ans, au service de Louis XIV, il fortifie le royaume en se consacrant aux défenses côtières et



### Pourquoi construire la Citadelle ?

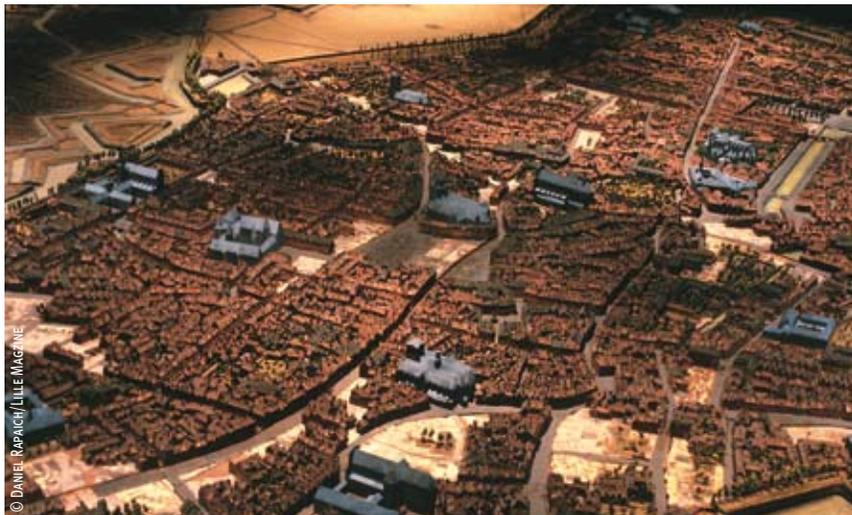
**L**ouis XIV, en épousant Marie-Thérèse, fille du roi d'Espagne Philippe IV, devait recevoir une dot importante. Mais lorsque ce dernier meurt, la dot n'est toujours pas versée. Louis XIV part alors en guerre contre l'Espagne pour prendre des territoires aux Espagnols, c'est la guerre de Dévolution. Le roi s'attaque aux territoires du Nord. Il conquiert la Flandre et prend Lille en 1667 après seulement huit jours de siège. Il souhaite alors défendre cette nouvelle frontière et confie à Vauban cette mission. Ce dernier s'impose en proposant le « pré carré » et un plan de sa Citadelle en forme d'étoile, qui permet de voir sous tous les angles. Cette Citadelle permet de défendre Lille, à l'époque grande ville commerçante, et d'être une base importante pour les troupes face à la Hollande. Une première en France, la Citadelle permet de loger sur place les troupes dans des casernes. Deux mille hommes vont participer à sa construction durant trois ans. ■

## Plans Reliefs : objectif militaire !

Les Plans Reliefs sont des maquettes au 1/600<sup>e</sup> des villes fortifiées par Vauban, situées aux frontières de l'ancien royaume de France. Ils offrent une représentation très précise et évocatrice de ces villes sous l'Ancien Régime : d'un grand intérêt documentaire pour la connaissance du tissu urbain, des monuments et des fortifications, ils montrent aussi les faubourgs et la campagne environnante. L'objectif de leur réalisation était avant tout militaire. En effet, c'est sous Louis XIV que l'on prend conscience du rôle essentiel des places fortes dans la conduite des guerres et la consolidation des frontières. Louvois, alors Secrétaire d'Etat à la Guerre, décide de faire exécuter des maquettes ayant pour but de « faire toucher au doigt et à l'œil tous les défauts » de

ces places et de les faire « corriger » (lettre de Vauban à Louvois, de 1695). Les procédés d'exécution se perfectionnent et s'affinent au long des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, jusqu'à ce que les progrès de l'artillerie après 1870 fassent perdre à ces maquettes toute utilité pratique. Sur la centaine de plans encore existants, seize sont exposés au musée des Beaux-Arts de Lille, grâce à une convention passée entre l'Etat et la Ville de Lille en 1987 : sept places fortes du nord de la France, huit situées aujourd'hui en Belgique et celle de Maastricht aux Pays-Bas, datant pour l'essentiel du XVIII<sup>e</sup> siècle. ■

**Visite guidée des Plans Reliefs au musée des Beaux-Arts, tous les samedis du 7 juillet au 6 octobre à 16h30 (pas de visite les 14 juillet et 1<sup>er</sup> septembre).**



© DAVID RAPACHY/LILLE MAGAZINE

### Demandez le programme !

De nombreuses manifestations à Lille sur Vauban et son œuvre à ne pas rater...

• **Musée de l'Hospice Comtesse**

- Exposition: plus de 400 documents
- Ateliers nomades pour enfants et adultes : parcours en ville et maquettes
- Lectures musicales autour de l'œuvre de Vauban

• **Plans Reliefs au musée des Beaux-Arts**

• **Visites découverte**

- Lille au XVII<sup>e</sup> siècle
- La Promenade des Remparts
- Le parc de la Citadelle

• **Journées d'études des places fortes septentrionales**

Génie humain, génie urbain

• **Théâtre à la Citadelle**

La vie de Vauban ou les sept portraits d'un honnête homme

• **Rencontres autour de Vauban**

Vauban : sa vie, son œuvre, Lille dont il fut gouverneur.

Le programme complet est disponible à l'Hôtel de Ville, l'Office de Tourisme, les bibliothèques de Lille, l'Hospice Comtesse et également sur le site [www.mairie-lille.fr](http://www.mairie-lille.fr)

## L'Hospice Comtesse présente Vauban



© ARCHIVES DÉPARTEMENTALES DU NORD

Zone densément urbanisée depuis le Moyen Âge, la Flandre a durant de longs siècles attiré les convoitises, et ses riches villes ont donc naturellement dressé d'importantes fortifications. Au gré des guerres et des traités, la frontière a constamment évolué, jusqu'à ce que Vauban cherche à la stabiliser après les conquêtes de Louis XIV. Deux lignes de places fortes ont été constituées, traçant une véritable ceinture de fer au nord du royaume de France. Vauban a laissé son empreinte dans le paysage de la région. L'exposition qui se tiendra à l'Hospice Comtesse, du 7 juillet au 7 octobre prochain, propose de découvrir les fortifications urbaines les mieux préservées de France. Elle porte sur l'évolution de l'urbanisme des villes fortes du Nord depuis l'intervention de Vauban jusqu'à nos jours. 400 documents et objets révèlent leur évolution : des plans originaux, des tableaux et dessins issus de musées, d'anciens instruments de mesure des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles (graphomètres, niveau, alidade nivélatrice), des modèles réduits d'armement de la fin du XVII<sup>e</sup>-début XVIII<sup>e</sup> (mortier à l'ordinaire, pierrier, canon de 24, etc), des maquettes du XVIII<sup>e</sup> et du XXI<sup>e</sup> siècle. Cette exposition est proposée par le Conseil Général du Nord (Archives Départementales du Nord), avec le soutien de la Ville de Lille et son service Ville d'art et d'histoire, du CAUE du Nord, de la DRAC Nord-Pas-de-Calais, de l'association pour la mise en valeur des espaces fortifiés de la région. ■

Musée de l'Hospice Comtesse : 32 rue de la Monnaie. Du 7 juillet au 7 octobre. Salle des Malades. Lundi de 14h à 18h, mercredi au dimanche de 10h à 12h30 et de 14h à 18h. Fermé tous les mardis, le 15 août et les 2 et 3 septembre. Tarifs : 2 euros/1,50. Possibilité de billet couplé avec le palais des Beaux-Arts. Visite guidée de l'exposition tous les samedis du 14 juillet au 6 octobre à 14h30. Durée : 1 h. Tarif : 5 euros. Billets à retirer au musée de l'Hospice Comtesse.

## Euralille 2 : la ville continue...

Un nouveau quartier entre les boulevards périphérique et Hoover.

Sur le site de l'ancienne Foire de Lille, entre le boulevard périphérique et le boulevard Hoover, un nouveau quartier est en train de voir le jour. Il s'agit d'Euralille 2, qui accueille sur plus de 22 ha le siège du Conseil Régional du Nord-Pas-de-Calais ainsi que des programmes de bureaux, de logements et de commerces. Certains sont sortis de terre, d'autres sont en cours ou à venir. Les concepteurs de ce nouveau morceau de ville, au cœur des quartiers du Centre, Moulins, Fives et Saint-Maurice Pellevoisin, se donnent pour ambition de faire de ces terrains une opération urbaine et architecturale de référence de ce début de XXI<sup>e</sup> siècle. La SAEM Euralille, en collaboration avec la Maison de l'Architecture et de la Ville, propose une exposition sur



DANIEL RAPACH/LILLE MAGAZINE

rente (logements individuels, collectifs, mitoyens, maisons de ville) mais aussi des commerces, bureaux et activités. Caractérisé par sa diversité d'ambiances et d'architectures, sans oublier la place laissée à la nature, le Bois Habité a donné lieu à cinq consultations d'architectes et de promoteurs et réuni les talents d'une vingtaine d'architectes. La première tranche d'Euralille 2 est aujourd'hui terminée, la seconde tranche a démarré... Venez découvrir ce nouveau quartier de Lille ! ■

Exposition à découvrir du 20 juin au 28 juillet prochain à la Maison de l'Architecture et de la Ville, place François Mitterrand. Du lundi au vendredi de 10h à 12h30 et le samedi de 11h à 18h. Entrée gratuite. Tél : 03 20 14 61 15. [www.mav-npdc.com](http://www.mav-npdc.com)

Euralille 2 qui présente au public des explications sur les différents projets, un bilan de l'ensemble des concours d'architectes avec une présentation des projets lauréats et certains de ceux qui n'ont pas été retenus, les aménagements de l'espace public, des démarches environnementales comme le traitement alternatif des eaux pluviales, des photos, des maquettes et une vidéo. Si avec Euralille 1, les activités tertiaires et commerciales prédominent, Euralille 2 repose sur un principe de grande mixité : en effet, on y trouve plus de 700 logements privés et sociaux implantés majoritairement dans le « Bois Habité » au cœur de l'opération, à la typologie diffé-



DANIEL RAPACH/LILLE MAGAZINE



DANIEL RAPACH/LILLE MAGAZINE



## Le 21 juin, on fête la musique !

Comme chaque 21 juin, Lille fera la Fête à la musique. Voici une sélection des différentes manifestations proposées. Tout le programme sur [www.mairie-Lille.fr](http://www.mairie-Lille.fr)

### > BOIS-BLANCS

• **16h30 – 18h** : Le club des Dynamiques Retraités (chansons traditionnelles, populaires et lilloises), Club Mermoz, 37 rue Mermoz

### > CENTRE

• Place du Théâtre, **de 18h à 22h**, Carte Vermeil et ses invités

• Place de Béthune : **de 19h 30 à 1h**, podium Musiques urbaines avec Malfaiteurs, Waz District, le collectif N'oublie Pas...

• En terrasse de l'Oriental, 44 rue des Postes, **19h 45** : Cabaret du Merle « Cris de lutte et de révolte » avec **Jean-Louis Boulanger**.

• Jardin de la bibliothèque Jean-Lévy (32-34 rue Edouard Delesalle) : **18h** La Voix Lactée ; **19h 30** Noise From Heart, Rock progressif ; **21h** Puggy, Rock acoustique

• Place de la République : **12h – 17h** : **Village sportif rugby-concert** ; **17h 30** : **Julian Augé**, finaliste du tremplin Music'Ado (Chanson et guitare samplée) ; **18h - 21h** : Animations musicales ; **21h – 23h** : DJ Set

### > FIVES

Place Degeyter **de 18h à 23h**. Avec le Centre Social Roger Salengro - Maison de Quartier en partenariat avec RIF (Rock In Fâches). Concerts en plein air avec de nombreux groupes.

### > LILLE SUD

Samba Brasília : **17h30 et 18h45** : déambulation rue du Faubourg des Postes par l'école Samba Felicidade. **20h** : spectacle

par la troupe Samba Caraïbes au Jardin des modes (60 rue du Faubourg des Postes). Avec les Boutiques du Faubourg, la Ville de Lille, Filbertville et Olympic Lille-Sud

### > VAUBAN-ESQUERMES

• Au Jardin Vauban, **de 20h à 2h**, **Bal Tango** sous les ailes protectrices des marronniers ! Boissons pour se désaltérer, empanadas pour caler les estomacs et parquet pour les chevilles délicates !

• « **Scène ouverte** » à la Maison de Quartier (77 rue Roland). Toute la journée, danseurs, chanteurs et musiciens auront la possibilité de se produire sur scène.

### > VIEUX-LILLE

• Ilot Comtesse, Zone Acoustique : **18h** : « **Scène ouverte** » musique acoustique. **20h** : **DOS DE MAYO** Dos De Mayo marie mélodies et dissonances, amour et haine, euphories et fureurs, érucées de leurs gorges, bouches et cordes. **20h 30** : **Slam Session** animée par Acé-tone. En partenariat avec la Générale d'Imaginaire. Venez avec vos textes, tout le monde peut participer !

• Place des Archives, **20h – 01h**, **MAD'DOC**, groupe de Rythm'n Blues teinté de rock et de funk

• Parvis de la Treille à **22h 45**, Ciné Concert électro. Projection du film Nibelungen de Fritz Lang sur une musique originale de Kinosound.

### > WAZEMMES

A la maison Folie (rue des Sarrazins), **dès 18h 45**, 2 scènes, plein de concerts !

### PROGRAMME CLASSIQUE

- Grand carré de l'Hôtel de ville : **19h 45**: Le Madrigal de Lille, Direction Michel Pirson (répertoire musique sacrée estonienne et populaire sud-américaine). Chœur « Variations », Direction Francis Rappart (Musique sacrée, musique renaissance, musique française). **21h 10** : Orchestre La Folia de Lille, Direction François Clerc
- Auditorium du Palais des Beaux-Arts : **19h** : Chœur d'étudiants. **19h 30** : Ensemble Cord'Accord. **20h 20** : Ensemble vocal « Cavatine », Direction Paul Wycke. **20h 55** : chorale « Echo de femmes », Direction André Blin. Répertoire allant de la Renaissance au XX<sup>e</sup> Siècle. **21h 20** : chorale « Prélude ». Répertoire contemporain.
- Maison de l'éducation permanente (1 place George Lyon), **18h30** : **Concert des élèves des écoles de musique de Lille**
- Eglise St-André (rue Royale - Lille), **20h** : **Soirée orchestre et voix**. Avec l'Orchestre Symphonique Junior et l'ensemble vocal des classes de chant du conservatoire : **Le Roi Arthur de PURCELL**. Direction : Eric DELTOUR. Réservation obligatoire au service action culturelle du conservatoire.

### CABARET BALKAN

Dans la série des « bals à Fives », le prochain rendez-vous vous plongera dans l'univers des Balkans. Dès 20h30, Muriel Bloch, accompagnée par quatre musiciens du groupe « Les yeux noirs », proposera des légendes traditionnelles. Cette conteuse intervient depuis décembre 2006 dans plusieurs écoles lilloises dans le cadre du Plan Lecture. Là, c'est avec Eric Slabiak, qu'elle explorera les cultures latine, tzigane, juive, slave qui ont en commun des histoires, des croyances et des émotions. Voyage singulier et réjouissant d'une heure trente. Ensuite, à partir de 22h30, « Les yeux noirs » conjugueront virtuosité et enthousiasme pour des airs de la musique tzigane aux nombreuses influences, classique, jazz ou pop...

Le samedi 23 juin, salle des fêtes de Fives, 91 rue des Lannoy, 4 et 2 euros, dans la limite des places disponibles. Petite restauration avec l'association Most. Informations sur les bals au 03 20 49 52 81, [www.mairie-lille.fr](http://www.mairie-lille.fr)

### CINÉMAS DU MONDE

Créé en 2005, à l'initiative de l'association Krysalide Diffusion, le Festival International du Film Indépendant n'est ni exotisme, ni tiers mondialisme, c'est tout autre chose qui attend le public : un cinéma de fête et d'invention, de réflexion et d'engagement, de pertinence et d'impertinence. Avec comme objectif prioritaire de sensibiliser tous les publics. De nombreux longs métrages de fictions et documentaires en provenance de 14 pays différents seront diffusés pendant ce festival qui se déroulera à Lille dans de nombreux lieux culturels et sa métropole du 26 juin au 1<sup>er</sup> juillet prochain. Le cru 2007 du festival offre une rétrospective du cinéma libanais au travers d'une vingtaine de films et d'invités comme George Nasser, Ghassan Salhab ou Jean Chamoun. Le programme complet est disponible gratuitement, entre autres, à l'Hôtel de Ville de Lille. ■ Par S.D.

Infos : <http://kdiffusion.free.fr>

## Opéra : la prochaine saison a bel air

*Avec 19 propositions de spectacles et 93 représentations, la programmation 2007-2008 de l'Opéra de Lille est riche et diversifiée. Trait commun entre opéras, spectacles de danse et concerts, de nombreux programmes sont entièrement inédits et seront créés à Lille.*

**A**u menu : quatre opéras, dont trois nouvelles productions et un spectacle musical, sept spectacles de danse dont quatre créations. En ouverture de la saison lyrique, en novembre, l'Opéra

s'attachera à **Rossini**, un compositeur qu'il avait peu joué jusqu'alors. Pour monter son ébouriffante **Italienne à Alger**, œuvre de jeunesse, insolente et virtuose, deux artistes avec lesquels une complicité s'est forgée au fil du temps sont conviés : **Sandrine Anglade**, à la mise en scène (*Tamerlano*, en 2004 et *Le Petit Roi du Temple*, en 2005) et **Pascal Verrot**, à la direction de l'Orchestre de Picardie (*Don Giovanni*, en 2003 et *Madame Butterfly*, en 2005).

Deux nouvelles productions impliquent aussi les ensembles en résidence à l'Opéra de Lille : l'ensemble **Ictus**, avec en décembre, Happy End

(*Le Petit Poucet*), nouvel opus de **Georges Aperghis**, dont *Avis de tempête* (prix 2005 du Syndicat professionnel de la critique) avait été créé en 2004 sur la scène lilloise.

En mars, **Emmanuelle Haïm** et le **Concert d'Astrée** feront l'événement en présentant une version inédite d'un chef d'œuvre de **Lully**, *Thésée*, mis en scène par **Jean-Louis Martinoty** et chorégraphié par **François Raffinot**.

Après une *Traviata* mémorable, jouée à guichets fermés, l'Opéra de Lille sollicite encore une fois **Verdi**, dont le *Rigoletto* sera présenté en mai, dans une nouvelle production associant l'**Orchestre national de Lille** et le metteur en scène **Yves Beaunesne**, dont le *Werther* de Massenet avait été créé en 2005.





## Créations en danse aussi

Parmi les événements de la saison, l'arrivée d'un nouvel artiste en résidence, le chorégraphe **Christian Rizzo**, constitue une étape importante du projet artistique de l'Opéra de Lille. En guise d'entrée en matière, Christian Rizzo transporte son univers singulier à l'Opéra, dont il investit les espaces en ouverture de saison. Le titre de son projet, *Opéra(tion)-remix*, en dit suffisamment sur son style très actuel. Sa toute nouvelle pièce, *Mon amour*, sera en outre créée à Lille cet hiver.



KOEN BROOS FOTOGRAFIE

Autre grande figure de la danse, **Carolyn Carlson** viendra de Roubaix à l'opéra de Lille pour y créer son nouveau spectacle, *Eau*, mis en musique par **Joby Talbot** pour l'**Orchestre national de Lille**. Avec *So Schnell*, de **Dominique Bagouet**, l'opéra de Lille offre à son public un repère fondamental appartenant au répertoire de la danse contemporaine, à l'instar de **Trisha Brown**, **Anne Teresa de Keersmaeker**, **Bill T Jones**, **Saburo Teshigawara**, **Susan Buirge**, dont on a pu apprécier le style au cours des saisons précédentes.

Deux autres grandes personnalités de la danse contemporaine viendront présenter leur nouvelle création à Lille : **Sidi Larbi Cherkaoui**, avec *Myth*, en février et **Anne Teresa De Keersmaeker**, en juin. L'Espagne sera à l'honneur en janvier avec **Israel Galvan** et sa danse virtuose qui dépoussière le genre flamenco.

La présentation de cette nouvelle saison ne serait pas complète sans que soient évoqués deux grands rendez-vous incontournables, **les Concerts du**

## Innovations

Pour cette nouvelle saison, l'Opéra de Lille s'efforce de s'adapter aux besoins et aux comportements d'un public toujours plus exigeant. Parmi les innovations proposées, une incitation à découvrir et partager deux grands moments de la saison en famille, grâce à des tarifs attractifs : un spectacle d'opéra (**Didon et Enée**, en janvier) et un spectacle de danse (**Dominique Bagouet/Ballet du Grand Théâtre de Genève**, en décembre). Pour ce qui concerne les abonnements, une nouvelle formule offre des avantages à une catégorie de jeunes actifs et, de façon générale, le développement du site internet de l'Opéra permet désormais de s'abonner en ligne.

Guichet rue Léon-Trulin,  
du mardi au samedi de 12 h à 19 h  
tél. 08 20 48 90 00  
[www.opera-lille.fr](http://www.opera-lille.fr)

**mercredi à 18 h** (chaque mercredi) et **les Happy Days** (29 sept ; 15 mars ; 14 et 15 juin), mais aussi **7 concerts aux ambiances contrastées** : ceux des formations **Beaux-Arts Trio** et **Quatuor Ebène** pour la musique de chambre ; un récital de chants en juin par **Véronique Gens** et **Jean-Paul Fouchécourt** et les musiques du monde (les voix de femmes iraniennes) ou actuelles (créations rock de **François Sarhan** par l'ensemble **Ictus**). ■

## Un bilan prometteur

La saison 2006/2007 qui s'achève annonce déjà un bilan prometteur, selon la directrice **Caroline Sonrier** : les indicateurs de fréquentation sont en hausse, le public se diversifie et rajeunit. On constate une augmentation sensible des abonnés, dont le nombre évolue de 4 090 à 4 571. Les jeunes (abonnés de moins de 26 ans) représentent près de 25 % des abonnés (plus de 1 100). En outre, une action renforcée auprès du public scolaire a attiré plus de 5 000 jeunes sur l'ensemble de la saison. Un phénomène exceptionnel déjà observé lors de **La Flûte enchantée** se développe et s'amplifie : 37 % des spectateurs de **La Traviata** viennent pour la première fois à l'Opéra. Ces tendances sont le résultat d'une politique d'ouverture, soucieuse de s'adresser au plus grand nombre. L'éventail tarifaire particulièrement attractif de l'Opéra en est l'une des illustrations la plus parlante : **le prix d'une place** pour un spectacle d'opéra varie **entre 5 et 62 euros**.



CAROLYN CARLSON





## Déferlement de cultures dans les quartiers

Le géant de Fives Pierre Dегeyter est du cortège

*Depuis le 27 mai et jusqu'au 30 juin, la fête des Dix Vagues se déploie sur les quartiers de Lille. Chaque manifestation est organisée en harmonie avec l'esprit et l'histoire du quartier dans lequel elle se déroule. En cinq ans, la formule a trouvé son public : plus de 40 000 spectateurs sont attendus cette année au long des 26 jours de festivités.*



Convivialité pour le repas concert au Petit Maroc

**I**nstruments à vent, percussions et bonne humeur : les fanfares, qu'elles viennent d'Inde, des Balkans ou du Nord-Pas-de-Calais, ont ouvert le bal le 27 mai dans le quartier de Fives ! Le week-end suivant proposait encore aux curieux de nouvelles découvertes musicales et artistiques au festival « Embar-

quez-vous » autour du site de la gare d'eau, à Bois-Blancs. Du côté de Lille Sud, toujours le week-end du 3 juin, le festival « Tous au sud » a présenté, en plus d'un village associatif très dynamique, plusieurs concerts d'artistes connus (Axiom, par exemple, très apprécié !) ou des révélations du tremplin « jeunes talents ». La vague du Faubourg-de-Béthune, « Jour de fête », ouvre elle aussi sa scène aux musiciens amateurs. Amateurs mais pas inexpérimentés ! L'orchestre du Faubourg des musiques a ainsi donné un concert de qualité. Après la musique, la danse. Wazemmes accueillait les « Latitudes contemporaines » : des spectacles de chorégraphes à la pointe étaient programmés à la Maison folie du quartier. Les 10 Vagues ont aussi déferlées dans les communes associées de Lille. La vague d'Hellemmes

était populaire avec, le même week-end du 20 et 21 mai, une ducasse, le concert de Sheila et un festival international de musique tattoo. De son côté, la vague de Lomme a inclus son carnaval d'été. Toute la ville a défilé dans la bonne humeur les 2 et 3 juin avant de conclure la fête avec des concerts et un spectacle pyrosymphonique.

### LILLE3000, LE VOYAGE CONTINUE...

Après l'impact de Lille 2004 Capitale Européenne de la Culture, Bombay Maximum City a plongé Lille au cœur de l'Inde contemporaine du 14 octobre 2006 au 14 janvier 2007. En 2009, le voyage continue avec « les frontières invisibles » du 14 mars au 12 juillet. quatre mois 100 % Europe-Istanbul



## Et ce n'est pas fini !

Le festival des « Cultures équitables » à Moulins est une des vagues les plus récentes. Elle aura lieu entre le 20 et le 23 juin. Concerts, village associatif, expos : l'association investira cette année le parc Jean-Baptiste Lebas. A quartier ancien, tradition ancienne : le Vieux-Lille accueille le 24 juin le Festival européen des géants portés. Cette fête fait vivre le patrimoine régional – et même mondial, puisque les 350 géants de la région ont été reconnus depuis peu par l'Unesco. La neuvième vague, « Le centre fait son cinéma », programme une projection en plein air de films, encore dans le parc Jean-Baptiste Lebas. Espérons que le beau temps soit au rendez-vous. Enfin, pour finir en beauté, la fête des 10 Vagues se clôt à Lille le 30 juin à Saint-Maurice Pellevoisin avec la formule déjà éprouvée des concerts chez



l'habitant et le récital exceptionnel d'un violoncelliste. ■

■ Plus d'informations sur le site [www.mairie-lille.fr](http://www.mairie-lille.fr)

**Village associatif dynamique pour la vague « Tous au Sud ».**



## UNE VAGUE PROPRE ET SOLIDAIRE

La Ville de Lille a signé l'Agenda 21 de la culture en 2005, qui ajoute une préoccupation culturelle aux aspects économiques, sociaux et environnementaux de l'Agenda 21. L'association Rock in fâches (RIF) s'en est inspiré pour l'organisation de la vague « Cultures équitables » à Moulins. Outre la mise en valeur des initiatives locales dans les domaines concernés dans le village associatif, les principes de solidarité et de protection de l'environnement s'appliquent dans l'organisation du festival. Les organisateurs vont ainsi, comme lors des éditions précédentes, insister sur le tri des déchets. Côté restauration, le public et les artistes se verront proposer de la nourriture et des boissons issues du commerce équitable, servies dans des gobelets « compostables ». De plus, pour encourager les gens à venir en bicyclette, un parking à vélo surveillé sera installé. Coût : 2 euros, le prix comprenant une boisson.

## BIENTÔT AU TRI POSTAL...

Sur une proposition de Martine Aubry, Maire de Lille, Présidente de lille3000, et de Jean-Jacques Aillagon, directeur du Palazzo Grassi à Venise, lille3000 présentera du 19 octobre 2007 au 1<sup>er</sup> janvier 2008 au Tri Postal à Lille l'exposition intitulée « Passage du Temps » grâce au prêt d'œuvres de la collection François Pinault Foundation. Cette exposition proposera un parcours, sur 6 000 m<sup>2</sup>, à travers des pratiques artistiques utilisant la vidéo, la photographie et la lumière. Le parcours esquisse un point de vue sur l'histoire contemporaine de ces pratiques autour de 6 grandes thématiques. Seront entre autres présentées les œuvres de Adel Abdessemed, Dan Flavin, Gilbert & Georges, Douglas Gordon, Dan Graham, Pierre Huyghe, Shirin Neshat, Tim Noble & Sue Webster, Pierre & Gilles, Martha Rosler, Cindy Sherman, Bill Viola... Au total : 40 artistes internationaux, une centaine d'œuvres photo, vidéo et lumière des années 1970 à nos jours. Commissariat : Caroline Bourgeois / Scénographie : Agence Search

■ Passage du temps, collection François Pinault Foundation, au Tri Postal, du 19 octobre 2007 au 1<sup>er</sup> janvier 2008



ANNE GABEAU / LILLE MAGAZINE

## Une mamie en dépannage

de devenir bénévole », raconte Jacqueline. Le service « SOS Mamies » propose aux adhérents de l'association, la garde de leur enfant pendant une demi-journée ou une journée complète, lorsque par exemple, des parents qui travaillent ont leur enfant qui tombe malade, ou lorsqu'ils ont un dossier administratif à faire et ne peuvent l'emmener. « *Mon truc, c'est les enfants ! Sans leur contact, je suis perdue ! J'ai une préférence pour les tout-petits,*

*parce qu'on peut les prendre dans les bras ; aux plus grands, je lis des histoires et avant tout je leur offre un moment de détente et de calme... Parce qu'entre la crèche et l'école du matin au soir, les enfants sont aussi stressés que leurs parents !* » Ce service permet aussi à des enfants privés de leurs grands-parents, parce que n'habitant pas la même région, d'être au contact d'une personne âgée.

**J**acqueline est l'une des « SOS Mamies », service proposé par l'Association Famille de France Lille. « *Je fais ça depuis l'an 2000. J'étais puéricultrice, d'abord à l'hôpital Calmette puis à Jeanne de Flandre au CHRU et arrivée à l'âge de la retraite, j'ai eu envie de continuer à être utile aux autres. Comme l'Association Famille de France Lille est juste à côté de chez moi, j'ai poussé la porte et j'ai décidé*

« *Ça me plaît d'être une SOS Mamie parce que je ne vis pas que pour moi. Je retrouve une activité et je reste au contact des autres. Lors de nos réunions entre mamies bénévoles, nous échangeons nos impressions, nous accueillons les nouvelles venues.* » Pour que ce service fonctionne encore mieux, plus le nombre de mamies disponibles est important mieux c'est ! L'association appelle donc toutes les personnes retraitées, disposant d'un peu de temps à rejoindre l'association. « *Il suffit juste d'être disponible, une journée ou même une demi-journée par semaine. Ainsi l'association sait que ce jour-là, la mamie peut être sollicitée* », explique Annie Larue, responsable de ce service au sein de l'association. ■

Association Famille de France Lille :  
9G, rue de Wattignies.  
Ouverte du lundi au vendredi  
de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30.  
Tél : 03 20 52 66 22 Fax : 03 20 52 64 44  
Le service « SOS Mamies » est proposé sur Lille et sa banlieue.

## Solange ou l'amour de l'art

Par Julien Duriez

**Q**uelques taches de rousseur sur un joli minois, le regard clair et un sourire tout en douceur. Solange Piatek nous accueille dans son appartement de Wazemmes. Un regard sur les murs du salon donnent un aperçu de l'univers de cet artiste atypique : des pièces d'art postal – ou « mail-art » – décoorent les murs de la pièce. Nous sommes en effet dans le repaire d'un des membres actifs de l'association lilloise Léopard timbré, qui regroupe des artistes de la région autour de l'art postal. L'intérêt de Solange pour l'art et la création remonte à loin. Historienne de la photo et elle-même photographe amateur, elle fait partie un moment du réseau alternatif d'artistes du « Pl'off », à l'origine d'expositions collectives très riches. La jeune artiste se rapproche ensuite d'Attacafa, association lilloise bien connue des ama-

teurs de soupe avec qui elle organise plusieurs expositions autour du mail-art. Le succès est grand. Un public nombreux se rend aux expositions ainsi qu'aux ateliers organisés en parallèle. L'association Léopard timbré naît de ce succès. « *Envoyer une pièce de mail-art, c'est comme faire un cadeau. En utilisant à la fois l'écriture et le visuel, on exprime des sentiments forts.* » En utilisant collages, photos, dessins et poésie, Solange et les membres de l'association sont auteurs de nombreuses pièces qu'ils s'envoient les uns aux autres. L'engagement associatif de Solange en faveur de l'art ne s'arrête pas là. Dans le cadre de son travail de galeriste dans l'association La Vitrine, Solange Piatek suit et aide de jeunes artistes à percer. Par amour de l'art, des artistes et de leurs univers émerveillants. ■



JULIEN DURIÉZ



# De l'or vert dans les mains

**D**epuis toute jeune, sa passion, ce sont les fleurs. « C'est mon père qui m'a transmis sa passion pour le jardin, l'entretien des plantes », raconte Doriane. Cette jeune artisan fleuriste de 24 ans est installée depuis presque deux ans rue des Fossés. Cette fleuriste n'est pas seulement une commerçante qui aime les fleurs, c'est aussi une artiste qui vend ce qu'elle crée. Sa matière première, c'est le végétal avec lequel elle invente des formes, mélange les essences, marie les couleurs en laissant libre court à son imagination. « J'aime le côté artistique du métier. Fleuriste, c'est un peu un métier d'art. » Dans sa boutique, « Tendances et Harmonies », les plantes « excentriques » côtoient les « classiques », parce qu'il en faut pour tout le monde. Des plantes peu courantes attirent l'attention, comme un érable japonais, une plante « oreilles d'éléphants » d'origine africaine qui supporte l'ombre totale, ou encore les plantes à concombres ou à poivrons rouges et jaunes qui sont comestibles... Cette

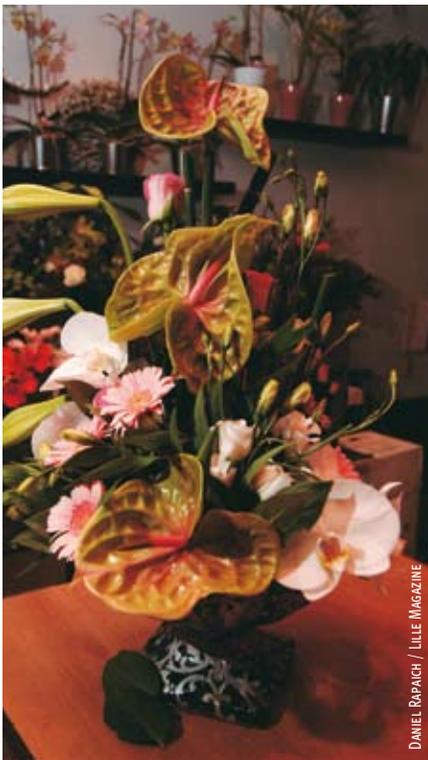


DANIEL RAPACH / LILLE MAGAZINE

mission de recherche de la plante rare est confiée à Christophe, son compagnon. Après un CAP et un Brevet Professionnel de fleuriste, Doriane a travaillé comme salariée chez d'autres fleuristes, mais rapidement elle désire ouvrir sa propre boutique. Sa jeunesse a été un frein pour la création de son entreprise. « A 22 ans, quand on va voir son banquier avec un projet de création d'entreprise, on ne paraît pas sérieux, d'autant plus quand on n'a pas de garanties financières. Donc forcément créer mon activité a été une véritable bataille. J'ai parfois eu envie de renoncer... mais heureusement, j'étais soutenue par mes proches. » A l'inverse, le contact avec les clients est favorisé par sa jeunesse et sa fraîcheur. « J'aime le côté relationnel du métier. Je partage mes petits trucs pour l'entretien des plantes avec les clients. Certains m'indiquent leurs préférences, d'autres me laissent une complète libre expression dans la création des bouquets ! Parce qu'il faut savoir écouter les clients, les conseiller mais ne rien leur imposer. » Aidée de son compagnon, Doriane propose aussi un service de location de

plantes pour les entreprises ou des soirées chez les particuliers, de l'entretien de jardins avec du conseil en jardinage. D'ici quelques mois, il sera même possible de commander son bouquet personnalisé en ligne en choisissant les fleurs grâce à une webcam, et se faire livrer le bouquet à domicile. ■

**Tendances et Harmonies :**  
5, rue des Fossés. Tél : 03 20 48 23 34.  
[www.tendances-et-harmonies.com](http://www.tendances-et-harmonies.com)



DANIEL RAPACH / LILLE MAGAZINE



DANIEL RAPACH / LILLE MAGAZINE



## Groupe socialiste et apparentés

### Un été solidaire et festif

Nous avons souhaité que tous les Lillois, Hellemmois et lommois passent de bonnes vacances d'été à Lille.

Chacun pourra ainsi participer, s'engager, individuellement ou collectivement, dans les multiples événements sportifs, culturels, associatifs... que la Ville de Lille organise de nouveau cet été.

#### Pour faire vivre la Solidarité

Nous avons fait le choix de mettre l'accent sur la solidarité et le vivre-ensemble pour ceux qui, de plus en plus nombreux, n'ont pas les moyens de partir en vacances ou de s'offrir la moindre activité ludique ou conviviale.

De ce fait et forte de son succès de l'an dernier, l'opération « **Lille Plage** » sera donc reconduite. Petits et grands retrouveront toutes les installations – avec de nouvelles animations mais aussi de nouveaux lieux comme « **Lille Ranch** » aux Bois-Blancs – qui leur avaient permis de se rencontrer, d'échanger et de profiter d'un espace dépayasant au cœur de leur ville.

Nous souhaitons aussi pouvoir compter sur les Lillois. Ainsi, les familles lilloises seront encouragées à emmener des enfants en vacances qui

n'en ont pas la possibilité. En effet, plus de la moitié d'entre eux ne partent jamais en vacances. Notre ambition est donc de contribuer à faire vivre dans notre ville le droit aux vacances pour tous en permettant de faire se rencontrer toutes les volontés solidaires.

#### Festivités dans tous les quartiers

En parallèle et en attendant les nombreux événements estivaux qui suivront, le 5<sup>ème</sup> Festival des 10 Vagues nous emportera encore tous jusqu'à la fin de ce mois-ci dans la découverte d'autres cultures, d'autres pratiques ou d'autres rencontres : arts de rue, concerts, villages associatifs et cortège de géants... autant d'événements originaux et responsables qui incarnent avec justesse l'esprit des quartiers où ils se déroulent et qui offrent aux Lillois la possibilité d'en être les acteurs ou les spectateurs.

Toutes ces activités et ces initiatives sont porteuses de valeurs fortes que nous, socialistes, sommes fiers de pouvoir faire partager à l'ensemble des Lillois. Faire la fête et agir avec solidarité permet d'ouvrir les cœurs, les esprits et facilite les rencontres avec d'autres façons de penser et de vivre. C'est cela qui nous permet de faire progresser ensemble, avec vous, la tolérance et la solidarité.

Bonnes vacances à toutes et à tous !

#### Frédéric MARCHAND

Adjoint au Maire délégué aux Fêtes et à l'Animation  
www.socialisteslillois.fr

## Groupe communiste

### L'énergie à l'encan

Jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet, les tarifs du gaz et de l'électricité sont encore ceux du service public : ils sont « régulés », garantis par l'Etat, comme c'est le cas depuis la création de l'entreprise publique EDF-GDF.

Ensuite, la « libre concurrence » et la dérégulation européenne se mettent en place, malgré le « non » majoritaire au référendum de 2005. Le droit des usagers fait place à la chasse au client.

Faut-il s'attendre à une baisse des prix liée à cette concurrence ? Au contraire. Selon la revue « *Que Choisir ?* » (juin 2007), « *les consommateurs qui quitteront les tarifs réglementés pourraient voir, comme on l'a constaté pour les entreprises, leur facture grimper de 65 %* ». EDF et GDF, tout comme d'autres fournisseurs, vont proposer à tout va de passer aux prix du marché. Il faut savoir que tout abandon par le consommateur des tarifs régulés est irréversible. De plus cette décision concerne le site, c'est-à-dire non seulement l'occupant du logement, mais aussi ses successeurs. Autrement dit, le transfert une fois réalisé, il n'y a plus de concurrence !

Le bilan des privatisations, préparées et mises en place

par vingt ans de gouvernements successifs et de négociations internationales est décidément très lourd.

La minorité qui en profite ne craint qu'une chose : la sanction populaire.

#### Michel CUCHEVAL

Adjoint au Maire  
http://www.pcflille.fr

## Groupe des Personnalités

### Un été pour tous : « Les Vacances Solidaires »

La solidarité assure la constance, la consistance du lien social toujours menacé de déchirure ; elle exprime l'interdépendance de fait qui constitue toute communauté humaine ; elle est aussi pratique active, érigée en valeur morale ou juridique.

Ainsi dans le cadre du projet « **Lille, Ville de la Solidarité** », la Ville de Lille a décidé d'adhérer au dispositif porté par l'association « Les Vacances Solidaires ».

En effet, le renoncement au départ en vacances est le premier signe tangible de l'exclusion.

Les vacances sont un droit depuis 1936.

Les vacances sont une nécessité.

Une nécessité pour chacun d'entre nous pour retrouver repos, détente, liberté et encore plus pour ces familles lilloises en difficulté.

Outre le repos, ces vacances leur apportent la possibilité de sortir de l'isolement dans lequel leurs conditions de vie les ont enfermées. De plus, elles offrent aux parents la possibilité de vivre un temps de bonheur avec leurs enfants loin des soucis du quotidien.



C'est dans cette optique qu'est conduit ce projet de « Vacances Solidaires ».

Nous ne parlons pas de vacances aux rabais mais de vraies vacances à la mer, à la montagne ou à la campagne en été comme en hiver avec des partenaires professionnels du tourisme à des tarifs avantageux qui correspondent aux envies et au budget vacances de ces familles.

Nous espérons ainsi qu'un grand nombre de lillois pourront profiter dès cet été de ce dispositif.

### Latifa KECHEMIR

Conseillère Municipale

Déléguée à l'Insertion des allocataires du RMI et à la Lutte contre les exclusions

## Les Verts

### Faire de Lille une ville-jardin

La fête des Jardins, les 2 et 3 juin derniers, a été marquée par de multiples manifestations dans les espaces verts de plus en plus agréables et toujours plus nombreux à Lille. Ce fut une grande réussite et l'occasion de constater le besoin de nature des habitants.

Le parc JB Lebas, d'une superficie de 3 hectares et inauguré il y a un an à peine, connaît une telle fréquentation qu'il est devenu nécessaire d'accroître le nombre de bancs et la surface de l'aire de jeux, pour répondre aux besoins croissants des promeneurs et des familles. Une borne d'eau potable y sera installée et l'arrosage des espaces verts pourra se faire avec de l'eau industrielle, ce qui évitera l'utilisation d'eau potable.

C'est aussi un lieu où l'objectif de la mixité sociale et des générations est totalement atteint.

Mais cette fête a été aussi l'occasion d'inaugurer l'espace du « triangle des Rouges Barres » situé sur le quartier de St Maurice Pellevoisin et la ville de Marcq-en-Barœul. C'est une friche de 13 hectares d'espaces sauvages, d'un grand potentiel écologique et avec une forte biodiversité, qui a été aménagée d'une part en réserve naturelle sur sa plus grande partie et d'autre part en espace pédagogique pour favoriser la connaissance et le contact avec la nature des Lillois et en particulier des scolaires. Des sentiers seront aménagés et des visites organisées. Son intérêt pédagogique ainsi que social est indéniable de par sa diversité en espèces animales et végétales et sa situation dans un contexte urbain très dense.

Ainsi donc les espaces de nature, qu'ils soient sauvages ou beaucoup plus aménagés se multiplient, participant ainsi à la mixité sociale et facilitant les rencontres entre les générations en répondant à l'objectif de faire aussi de Lille une ville-jardin.

### Christian FLEJSZEROWICZ

Conseiller Municipal Délégué aux économies d'eau et à la place de l'eau dans la Ville

Groupe des élus Verts  
171 rue de Paris  
59000 LILLE  
elus-lille@verts-lille.or

## Union Pour Lille

Mise en œuvre depuis plus de 25 ans à l'échelle nationale, la Politique de la Ville repose sur deux principes essentiels : la contractualisation et la mobilisation des ressources de droit commun.

Cette politique vise au développement des quartiers par le financement de dispositifs

à partir d'une géographie prioritaire.

Le but est d'améliorer le cadre et la qualité de vie des habitants, et donc de lutter contre la ségrégation spatiale et le séparatisme social.

La Politique de la Ville mobilise ainsi des moyens financiers et humains pour réduire les difficultés et disparités des quartiers en crise, et réinscrire ces derniers au cœur de la ville.

Depuis 2003, l'Etat a engagé une démarche volontariste exceptionnelle de reconstruction du tissu urbain.

Cette démarche repose d'abord sur un effort financier sans précédent.

A Lille, la part de l'Etat dans le financement du programme de la rénovation urbaine atteint ainsi près de 100 millions d'euros.

La démarche entreprise repose aussi sur des outils nouveaux et efficaces : Agence Nationale de Rénovation Urbaine, Plan de Cohésion Sociale, Equipes de Réussite Educative, Haute Autorité de Lutte contre les Discriminations et pour l'Egalité, Contrats Urbains de Cohésion Sociale.

Tous ces moyens servent un seul et même objectif : renouveler en profondeur l'ensemble des politiques liées à la ville, en choisissant de mettre un terme aux effets pervers d'empilement et de saupoudrage.

Préférer la logique de projet à la logique de territoire, c'est l'option retenue et défendue par le Groupe Union Pour Lille.

Cette démarche implique de la vigilance sur la pertinence des projets, le souci de l'équité et de l'équilibre entre les territoires et la recherche permanente de l'efficacité dans les actions qui sont menées.

Tout un programme.

### GRUPE UNION POUR LILLE

32, Place Sébastopol

59000 Lille

03-20-74-52-24

opposition.lilloise@free.fr

## Groupe Front National

### Lille aux abris

Le droit au logement a beau être inscrit dans la loi, il relève toujours de l'utopie démagogique. Contrairement à ceux qui n'ont que le mot « réquisition » à la bouche, il importe avant tout de redonner confiance aux propriétaires qui désirent louer leur bien et de lutter efficacement contre les marchands de sommeil qui profitent de la misère de certains locataires. Alors que la métropole compte plus de 3 000 logements indécents, la Ville qui met en avant sa « politique volontaire » n'a réhabilité en deux ans que 39 logements ! Même si la réhabilitation des logements est nécessaire, l'aide à la pierre ne suffit pas et c'est en donnant un emploi bien rémunéré à chacun qu'on résoudra enfin le problème du logement !

### Philippe BERNARD

Président du Groupe FN

4 place Saint André

59000 LILLE

Tél. : 03.20.51.69.78

fn59@wanadoo.fr

# Lille ville de la **Solidarité**

*Un véritable centre équestre en Ville*

Et cette année,  
rendez-vous à

# LILLE RANCH

**ENTRÉE GRATUITE**

**Plaine des Vachers  
Métro Bois-Blancs**

Cette année, la ville de Lille propose aux enfants et jeunes de 3 à 16 ans de découvrir le monde de l'équitation sur la Plaine des Vachers (quartier des Bois Blancs). 16 poneys et double poneys accueilleront les cavaliers en herbe. Un espace pédagogique a été prévu pour sensibiliser les jeunes au monde de l'équitation et leur permettre d'approcher les animaux au plus près, encadrés par des animateurs diplômés. Tir à l'arc, escalade, acrocordes et autres surprises seront accessibles à tous, à découvrir ou redécouvrir... Réservations obligatoires sur place.

Plus d'infos sur [www.mairie-lille.fr](http://www.mairie-lille.fr)

**TOUS LES JOURS**  
de 14h à 19h (sauf le lundi)  
**WEEK-END**  
de 10h à 19h

Ville de Lille 